



A Széchenyi Terv pályázatán Balástya támogatást nyert!

A Gazdasági Minisztérium Széchenyi Terv pályázati rendszeréhez benyújtott, 3 darab lakást tartalmazó „fecskeház” kialakításához, a Bíráló Bizottság javaslata alapján 8 415 000 Ft támogatást biztosít az állam. A lakásokat az önkormányzat a tulajdonában levő volt Bozsó ingatlanban alakítja ki.

Matolcsy György miniszter december 20-án kelt levelében a következőket írta Ujvári László polgármesternek:

„Köszönöm, hogy vállalták a pályázat elkészítésével járó feladatokat és olyan tervet nyújtottak be, amely kreatív, lelkiismer-

retes munkát tükröz. Az Önök tevékenysége és valóra váló álmaik túlmutatnak személyes sikereiken. Mindannyiunk sikeréhez, az ország boldogulásához járulnak hozzá, hiszen a kormányprogramban és a Széchenyi Tervben megfogalmazott gazdaságfejlesztési elképzelések az egyéni teljesítményeken keresztül valósulnak meg, és az összeadódó eredmények biztosítják a magyar gazdaság tartós, kiegyensúlyozott növekedését. Eredményes pályázatukhoz gratulállok, és terveik mielőbbi sikeres megvalósításához jó munkát kívánok.”

Meghívó

2002. január 15-én, kedden 17 órakor a Művelődési Házban tartandó Gazdafórumra,

amelynek napirendi pontja:

A 2002. évi agrártámogatások jogszabályainak és a családi gazdaságok támogatásának ismertetése.

Előadó: Szakáll Sándor, a Csongrád megyei FM Hivatal vezetőhelyettese Minden érdeklődőt szeretettel várnak a falugazdászok!

Óvodabál

Iesz február 9-én, szombaton 19 órától a Rendezvényházban.

Vacsora: Raguleves,

Sajttal töltött sertésborda, natúrszelet zöldséges burgonyával, káposztasalátával

Éjszakai teríték: Fasírozott majonézes burgonyával

Zene: Zsombos zenekar

Belépődíj: 2000 Ft/fő

Tombola: 100 Ft

Jegyelővétel január közepétől

az óvoda volt diákotthoni épületében Vozárné Csontos Mária óvodavezetőnél.

Újévi köszöntő

Sikeres évet tudhat maga mögött Balástya Önkormányzata. Az elmúlt évekhez viszonyítva erősödött az összefogás, és gyarapodott községünk a beruházások által is. Az új évezred első esztendejében számos kiemelkedő esemény történt, és voltak gondjaink, amit igyekeztünk megoldani.

Fontosnak tartotta az önkormányzat a családok gazdálkodásának segítségét. Ehhez többek között a falugazdászok munkája által, előadásokkal, az újságon keresztül a legfontosabb információk eljuttatásával, a szerveződő beszerző- és értékesítő szövetkezet támogatásával járultunk hozzá.

A település vezetői az állami támogatás összegén túl támogatták az óvodát és az iskolát, de a sikerekhez nélkülözhetetlenül hozzájárult a Szülői Munkaközösségek és a pedagógusok összefogása is.

Az idősök megbecsülését a szociális ellátási formák biztosításával, a nyugdíjasklub fenntartásának támogatásával, a hetven éven felülieknek adott karácsonyi ajándékkal igyekeztünk kifejezni.

Tavaly sokkal több rendezvény volt Balástyán, mint korábban. Rangsort nem lehet állítani, mert mindegyik egyformán figyelemre méltó.

A község fejlesztésében sok még a tennivaló, szintén lesz mit elvégeznünk ebben az évben. Köszönöm mindenkinek a helytállást, az áldozatos közreműködést, a segítséget. Bízom benne, hogy az erkölcsi értékek megtartása, egymás szeretete segíti közös előrehaladásunkat. Kérjük Isten áldását családunkra, munkánkra, hogy az idén is sikeres, jó évet zárhassunk.

Békességet, boldogságot, jó egészséget kívánok községünk minden lakójának.

Ujvári László polgármester

Megalakult a Balástyai Gazdászszövetkezet

Január 7-én a Polgármesteri Hivatal tanácstermében nagy érdeklődés mellett ismételt megbeszélést tartottak a balástyai termelők a beszerző- és értékesítő szövetkezet létrehozásának szükségességéről és feltételeiről. Az előadást Hódi Pál, a Mórakert Szövetkezet elnöke tartotta, a jogi képviseletet dr. Bobvos Pál ügyvéd látta el. Az alakuló ülés levezető elnöke Ujvári László polgármester volt. Az összejövetelen elfogadták az alapszabályt, meghatározták a részjegy nagyságát, amelyből 40 000 Ft-ot az alakulást követő 15 napon belül, január 21-ig kell befizetni a Polgármesteri Hivatalban. A fennmaradó további 40 000 Ft-ot a megalakulást követő 180 napon

belül kell kiegyenlíteni. A közgyűlés megválasztotta a tisztségviselőket.

A szövetkezet székhelye: Balástya, Rákóczi u. 5.

Elnök: Halász Zsolt

A felügyelő bizottság tagjai:

Rabi Kálmán, Sári György, Széll Istvánné (Kölcsey u.), Tóth László, Veszélka Sándor (Alkotmány u.).

Igazgatósági tagok: Csáki József, Fodor Géza, Kovács Zoltán, Papp István, Sándor Mihály, Ujvári László.

Az alapító tagok száma 60 fő.

Január 21-ig a Polgármesteri Hivatalban jelentkezhetnek azok, akik még szeretnének alapítótagként belépni.

Szeretetteljes, békés, boldog új évet kívánunk minden kedves olvasónknak!

Önkormányzati hírek

Képviselő-testületi ülések

Balástya község képviselő-testülete november 29-én ülést tartott. Ujvári László polgármester köszöntötte a testület tagjait és a meghívottakat, valamint ismertette a napirendi pontokat.

A napirendi pontok tárgyalása előtt Tódor Sándor őrnagy, Kistelek városi rendőrkapitány a testület tagjainak segítségét kérte évértékelő beszámolójának elkészítéséhez, mert a közbiztonsági helyzetről szóló összegzést kérdéseiknek és javaslataiknak megfelelően szeretné majd elkészíteni.

Első napirendi pontban Trombitás Imre, a Pusztaszem Bt. vezetője számolt be a szemétszállítás rendjéről, és kérte a testületet, a szolgáltatással kapcsolatban mondják el észrevételeiket. A témával kapcsolatban a 3. oldalon adunk külön tájékoztatást.

Második napirendi pontban Ujvári László polgármester beszámolt a két ülés között tett fontosabb eseményekről, intézkedésekről, tárgyalásokról. Az előző ülés óta két olyan rendezvény volt, amely Balástya hírnevét öregbítette. November első hetében nagy sikerű Egészséghehet rendezett községünk. Még a szomszédos települések polgármesterei is érdeklődtek a szervezés iránt. A polgármester megköszönte az egészségügyi dolgozók, orvosok, védőnők és a művelődésszervező munkáját, mert ez olyan feladat volt, ami nem munkaköri köteleesség, de önként vállalták – mondta. Régi hagyományokat elevenítettünk fel a november 10-én tartott Böllérnapon, ami szintén nagyon jól sikerült, színvonalas rendezvénye volt a településnek. Több ezren jöttek a közeli és távolabbi helységekből, és a médiában is jóhíret kelttek. Köszönetét fejezte ki

Kiss József hentesnek, aki az egész program szellemi atyja és nagyrészt végrehajtója volt. Fő támogatóként természetesen az önkormányzat szerepelt.

A Móricz utca végén a belvízelvezető csatorna és a Forráskúti út közötti 1,2 hektáros művelés alól kivett belterületi telek vételéről folytatott tárgyalást a polgármester a képviselő-testület megbízása alapján.

Szétválík a Sándorfalva, Balástya, Szatymaz, Dóc szennyvíztársulás, mert a kormány megváltoztatta a törvényt és egyértelműen kimondta, hogy az egy milliárd forint feletti beruházásokról címzett támogatásként az országgyűlés dönt. Az ez alatti összegűeket céltámogatással segítik. Mivel a társulásnál fizikailag nem kapcsolódnak össze a települések szennyvízelvezetékei, ezért külön beruházásnak minősül. A meglévő balástyai szennyvíz-tisztítónak külön van építési- és vízjogi engedélye, így a mostani lehetőség csak az önálló pályázat beadása.

Harmadik napirendi pontban elfogadta a testület az önkormányzat 2002. évi költségvetési tervkonceptióját. Az államháztartási törvény értelmében kötelező az önkormányzatoknak a következő évi pénzügyi tervkészítés és az irányszámok meghatározása. Az előterjesztést a pénzügyi bizottság megtárgyalta, és Vincze Mihály, a bizottság elnöke elfogadásra javasolta a testületnek.

Negyedik napirendi pont az adóbevételek 2001. évi alakulásáról szóló tájékoztató volt. Ujvári László polgármester elmondta, hogy az összes helyiadó bevétel a község költségvetésének 3%-a. Az 5 százalékos adómérték emelésére 2002-ben nem kerül sor, mert a község rendezvényein

és egyéb közérdekű szervezések alkalmával szép összefogás van a vállalkozók részéről, ami jelentős anyagi támogatást jelent.

Az egyéb előterjesztések, javaslatok napirendi pontjában tárgyalta a testület a 70 éven felüliek karácsonvi csomagjának összeállításához kért árajánlatokat, mert a korábbi évekhez hasonlóan ajándékot kapnak, a rászoruló kisgyermekes családoknak pedig Mikulás csomagot juttat el az önkormányzat.

A polgármester ezután összefoglalta az év fontosabb eseményeit, beruházásait, pályázatait.

A képviselők az első napirendi pontban a Móricz utca végén lévő telekről szóló tájékoztatás alapján felhatalmazták a polgármestert az adásvétel megkötésére, mert az ingatlan vállalkozási területnek és továbbiakban építési telkek kialakítására is alkalmas.

A szilárd hulladék jövőbeni elhelyezésére az eddiginél kedvezőbb lehetőség kínálkozik Balástya számára – mondta Ujvári László. Évekkel ezelőtt csatlakoztunk a felgyői szilárd hulladék lerakó építésére 23 önkormányzat egyetértésével létrejött társuláshoz. Az EU normáknak megfelelően ott nemcsak a szemét lerakása, hanem kezelése és újrahasznosítása is történik majd, ha a támogatást elnyeri az ismét beadott pályázatra. Az ISPA pályázat elnyerésének eddigi feltétele 100 ezer lakos volt, most 200 ezerre emelték a határt, így nem jók a kilátások, mert a társult településeknek 110 ezer lakosa van. A 2003-tól bevezetésre kerülő új környezetvédelmi törvény szigorú feltételeket fogalmaz meg a szemétkezeléssel kapcsolatban. A polgármester javasolta a képviselő-testületnek a felgyői

társulásból kilépést és a már ISPA pályázatot nyert szegedi társuláshoz való csatlakozást, amelynek 30 település a tagja. Ez a beruházás már 2003-ban működni fog, míg a kiskunfélegyházi a kiskunhalasi térséggel társulva létrehoz egy új társulást és mind az 50 településen elfogadják a csatlakozást, valamint a pályázat beadásának lehetőségéhez érnek – aminek az elnyerése még előre nem látható –, addigra a törvény életbe lép.

A szegedi társulásba lépésnél a saját erőt a város önkormányzata vállalta, és a pályázaton elnyert összeggel a kivitelezést megkezdik. Ha csatlakozunk, kialakítják számunkra a szeméttelépünkön a hulladékudvart, ami több milliós beruházás, és az összegűjtött szemetet tömörítve továbbszállítják a központi szemétkezelőbe. Feltétele, hogy a Szegedi Környezetvédelmi Kht. végezze ezt a szállítást, és a hulladékudvar területét ingyenes használatra adja át az önkormányzat.

A polgármester tájékoztatta a testületet, hogy az elmúlt három év alatt a kiskunfélegyházi társuláshoz a különböző hozzájárulások befizetése összesen 970 ezer forint volt. Kilépés esetén ebből a terület vásárlásért fizetett összeget visszakapnánk. Ha ebben a társulásban maradunk, akkor jövőre két millió forint további hozzájárulást kellene még fizetni. Mivel 2003. január 1-től a szemét kezelésére megoldást kell találni a 2000 lakos fölötti településeknek, célszerűnek látszik a szegedihez való csatlakozás. Előnyös az is, hogy Szeged külön szerződést köt minden településsel, és a hulladékudvarba a belterületi szemét kiszállítását akár az eddigi szolgáltatóval is

(Folytatás a 4. oldalon)

**Szemétszállítás****Változatlan díj és új kedvezmény a lakatlan ingatlanok tulajdonosainak**

A szemétszállítás díját a képviselők a cég vezetőjének egyetértésével 2002-ben nem változtatták meg. Magyar Mihályné jegyző a települési szilárdhulladékra vonatkozó helyi rendelet módosítását javasolta a lakatlan ingatlanokra vonatkozó díjfizetés megváltoztatása miatt. Januártól 60 naptól - 12 hónapig szüneteltethető a díjfizetés a nem lakott ingatlanok esetén, amelyet a szolgáltatást végző Pusztá-Szem Bt.-nél kell 30 nappal a szünetelés időpontja előtt írásban, az ingatlan adataival bejelenteni. A kérelem a Polgármesteri Hivatalon keresztül is továbbítható a cég részére.

A kötelező közszolgáltatásról szóló 242/2000. (XII. 23.) Kormányrendelet előírása szerint, ha a lakott ház tulajdonosának nincs a birtokában kuka, a szemétszállításért abban az esetben is fizetni kell a félévente számlázott díjat. Amennyiben a lakatlan ingatlanok tulajdonosai nem kérték a szüneteltetés jogintézményét a szemétszállítás díját kötelesek fizetni. Akinek szeme-tes a háza környéke, valamint nem fizeti a hulladékszállítás összegét, az Alsó-Tiszavidéki Környezetvédelmi Felügyelőség

környezetvédelmi felügyelői 150000 forintig terjedő bírságot állapítanak meg.

A közszolgáltatás díjából változatlanul 50% kedvezményt kapnak a 70. életévüket betöltött egyedül élők, valamint a 70 éven felüli házastársak vagy élettársak, ha mindketten betöltötték a 70. életévüket. Továbbra is érvényes az, hogy aki több darab 110 literes hulladékgyűjtő edénnyel rendelkezik, azok számának arányában kell a díjat fizetnie. Egy hulladékgyűjtő edény éves ürítési díja 4480 forint Áfá-val.

Trombitás Imre, a Pusztá-Szem Bt. ügyvezetője tájékoztatta a képviselőket, hogy a 2000-es évről 846 353 Ft, 2001 első felében 265 000 Ft be nem fizetett díjtartozás van. Problémás esetekben a díj befizetését a fénymá-solt csekk eljuttatásával lehet igazolni. A nemfizetők felszólításra és bírságra számíthatnak.

A Bt. vezetője kedvezőnek minősítette az alkalmazott szállítási díjtételeket, mert a szomszédos településeken – ahol nem az ő cégük végzi a szemétszállítást – az éves díj a Balástyán megállapítottak duplája.

I. K.

A szeméttelép új, téli nyitvatartása: minden nap 8-tól 16 óráig.**Pályázat a „Szép falunkért”**

Immár hagyományosan a Balástya Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány minden évben meghirdette „Szép falunkért” pályázatát. Nem titkolt célunk volt, hogy ösztönözzünk minden balástyai lakost háza környékének folyamatos rendben tartására, szépítésére. Az első évben a falu lakóiból álló zsűri döntött, a pályázók közül kiválasztotta az első három helyezettet, és odaítélte a vándorkupát. A következő évben szerettük volna, ha nemcsak a pályázók, hanem minden helyi lakos lehetőséget kapna a megmérettetésre, így egymás jelölésére is lehetőséget teremtettünk az újságban megjelenő szelvényvel. A tavaly beérkezett 70 szavazat számát még elégségesnek ítéltük egy közös döntés megalkotásához. E rendszeren ebben az évben sem változtattunk, viszont a most beérkezett 41 szavazatot kevésnek érezzük egy reális eredmény nyilvános kihirdetéséhez. Ezért alapítványunk úgy döntött, hogy céljait fel nem adva, átmenetileg felfüggeszti a díj odaítélését. A jelenleg kialakult helyzetben a kuratórium tagjai megoldást keresnek a mozgalom fenntartására, és a cél elérését legjobban segítő gyakorlat kialakítására, melyről a későbbiekben az újságban tájékoztatást adunk.

Kardos Erzsébet elnök

Fotóalbum bemutató a Művelődési Házban

Örömmel értesítjük a Balástyai Újság olvasóit, hogy a Magyar Kultúra Napja alkalmából megjelenik Kiss István: Balástyai képek című könyve, amely közel száz fényképet tartalmaz. A könyv szerkesztője: Török József. Kiadója: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány. Támogatója: Balástya Község Önkormányzata.

Szeretettel meghívjuk községünk lakóit 2002. január 20-án, vasárnap 16 órakor a Művelődési Ház nagytermében tartandó könyvbemutatóra, amely egyben tisztelgés Kiss István emléke előtt.

Kiss Pista 40 évvel ezelőtt, 1962. január 16-án került Balástyára, ahol huszonkilenc évig szervezte a falu közösségi és kulturális életét, vezette a Művelődési Házat. 1993-ban örökre eltávozott.

Sokoldalú tevékenységei között fontos helyet töltött be a fényképezés. Mint egy modernkori krónikás a fényképeivel a község életének az 1970-es, 80-as éveit mutatja be. A képeken balástyai emberek jellegzetes, megörökített pillanatai, a falu közösségi eseményei láthatók, amelyek egyben helytörténeti dokumentumokká váltak napjainkra.

Az album a könyvbemutatón kedvezményes áron megvásárolható, ezt követően a könyvtárban lesz kapható.

Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány nevében: Kardos Erzsébet elnök

Megjelent Veszelkáné Gémes Eszter: Mindig magam című könyvének második kiadása

A Bába és Társai Nyomda gondozásában még az ősszel megjelent az 1985-ben elhunyt Eszter néninek, községünk paraszt-író asszonyának írása. Születésének 100. évfordulója alkalmából került sor a kötet kiadására.

Megvásárolható 700 Ft-os áron az Anita papír- írószer és nyomtatványbolt, On-line (műholdas) gépi totó-lottózóban.

Felhívás!

A Gyermejjóléti Szolgálat megkezdi a helyettes szülői szolgálat megszervezését településünkön. Helyettes szülő lehet bárki, aki nagykorú, és megfelelő díjazás fejében alkalmas körülményeket tud biztosítani olyan gyermek, vagy gyermekek részére, akik valamilyen családi válsághelyzet következtében átmenetileg gondozásra szorulnak. További információt kérhetnek Varga Klára családgondozótól minden délután 8-tól 12 óráig a Polgármesteri Hivatalban.

Az 1995-ben Balástyáról készült film vetítése a Hotel Orchideában

Január 18-án 18 órakor Deáki Márta által készített, Balástyáról szóló videofilm megtekintésére várunk minden érdeklődőt. Jelentkezni és vacsorát rendelni január 16-ig lehet Gera Illés-nél, a 278-310-es telefonszámon.

Önkormányzati hírek

Képviselő-testületi ülések*(Folytatás a 2. oldalról)*

végeztethetjük. A képviselők egyetértettek a polgármester javaslatával, és felhatalmazták a csatlakozásról szóló szerződés aláírására. A kiskunfélegyházi társulásnál ezt követően szüntetik meg a tagsági viszonyt.

Ujvári László elmondta a testület tagjainak, hogy az önkormányzat egyik ingatlan (volt Bozsó ház) mögötti területen várhatóan két telket alakítanak ki, és 1100 Ft/m² áron értékesítik.

A képviselő-testület december 18-án évről tartott ülést. Ujvári László polgármester köszöntötte a képviselőket és a meghívottakat, valamint ismertette a napirendi pontokat.

A testület először zárt ülésen szociális ügyeket, fellebbezést tárgyalt.

Első napirendi pontban a polgármester beszámolt a két ülés között tett fontosabb döntésekről, tárgyalásokról. Az előző testületi ülés óta eltelt időszakban megtörtént a már nyolc éves hagyománynak megfelelően, a 70 év feletti idősök karácsonyi csomagjának elkészítése. Ujvári László megköszönte a képviselőknek az ajándékok házhoz szállítását.

Azt is elmondta, hogy ennek óriási jelentősége van, nagyobb mint gondolnánk, mert ilyenkor találkoznak nyugdíjasokkal, és közöttük olyan emberekkel is, akik nem panaszkodnak, nem mondják el problémáikat, nem adnak be segélykérelmet, jóllehet, pedig nagyon rászorulnának a segítségre. Több jelzés érkezett a képviselőktől ilyen ügyekben. A továbbiakban is kérte a testület tagjait, hogy aki támogatásra szoruló idős emberrel tud, jelezze, mert nem-

csak a karácsony miatt fontos az ellátásuk, hanem mert tél van.

Tájékoztatást adott a polgármester a belterületen levő vízvezeték árkok takarításáról. Az árkok kimosása megtörtént, és van amit javítani kell. Ez a munka 2002. év elejére csúszik át.

Elindult a zöldségtermelők összefogásával egy beszerző és értékesítő szövetkezet létrehozása. Két alkalommal volt ez ügyben megbeszélés. Harmincöt gazda tett szándéknyilatkozatot, de lehet a létszám több is. Az önkormányzat támogatná ennek létrejöttét, és tagként belépne, irodai segítséget adna. Januárban lesz majd az alakuló közgyűlés. A testület egyhangúan hozzájárulását adta a támogatáshoz és belépéshez.

A képviselők megbízásából a polgármester további tárgyalást folytatott a Móricz utcai 1,2 hektáros művelés alól kivett terület megvásárlásáról, amely vételárából további 500 ezer forintot sikerült lealkudnia.

A szennyvízcsatorna építésére létrehozott társulás, Sándorfalva, Szatymaz, Balástya, Dóc közösen beadott ISPA pályázatának elnyerésére nincs esély, mert támogatás odaítélésének lakosság létszámhoz kötött határát 15 ezerről 30 ezer lakosra emelték fel. A továbbiakban a beruházást önállóan kell megoldania településünknek, amihez valószínűleg igényelhetünk címzett- és céltámogatást.

Második napirendi pontban a Sportkör elnöke, Palotás István számolt be az egyesület munkájáról. Elmondta, hogy jelenleg 139 futballista sportoltatását biztosítják, és ebből a létszámból a megyei I. osztályú csapatban 18 fő, a me-

gyei III. osztályú csapatban 3 fő nem balástyai játékos, a többi helyi lakos. Nagyon sok munka, energia kell ahhoz, hogy a megyei I. osztályú csapat fenntartásának feltételeit, a különböző korcsoportú csapatokat működtessék. Az önkormányzati támogatáson kívül a Baráti Kör a környékbeli településekhez képest kimagaslóan támogatja a fenntartást. A pénzügyi hozzájáruláson kívül a futballpálya karbantartásában, az edzőpálya építésében 250 óra társadalmi munkát végeztek. A nagykapura hálót, négy garnitúra mezt kaptak a csapatok ajándékba, és két darab jól működő használt automata mosógépet a mezek mosásához. A serdülők és az ifik meccsre szállítása az önkormányzat és a Sportkör vezetőinek autóival történik. Az idén szép eredményt ért el, a 6. helyet szerezte meg a megyei I. osztályú csapat. Sokak munkája és segítsége van e mögött. A Sportkör elnöke tájékoztatta a testület tagjait a működés várható kiadásairól és a jövőbeni tervekről.

Ujvári László polgármester elismerését fejezte ki: igen szép munka folyik a balástyai Sportkörben. A Baráti Kör támogatása nélkül ilyen szintre nem tudott volna jutni. Ezt megköszönte mindannyiuknak. Elmondta, hogy az önkormányzat 2001-ben több mint 2,5 millió forinttal támogatta a Sportkört a pályafenntartás, a pályagondnok bére és az összes közüzemi számla befizetésén kívül.

Harmadik napirendi pont, az átmeneti gazdálkodásról szóló rendelettervezet elfogadása az önkormányzat 2002. évi költségvetésének megalkotásáig biztosítja az

önkormányzat és intézményei folyamatos működését.

Negyedik napirendi pont a képviselő-testület 2002. évi munkatervének elfogadása volt. A törvény hatulást ír elő, de a testület a rendkívüli ülésekkel együtt kilenc alkalommal tart összejövetelt.

Ötödik napirendi pontban, az egyéb előterjesztések javaslatok tárgyalásakor módosították a Rendezvényház alapító okiratát, amely az üzemeltetés jellemből adódóan részben önálló, részjogkörű intézmény. Az új előírásoknak megfelelően önálló bankszámlával kell rendelkezzen.

A polgármester elmondta, hogy sikeres évet tud maga mögött Balástya Önkormányzata, mert az intézmények zavartalan működésén kívül jónéhány beruházás és rendezvény valósult meg. Ismertette a testülettel a jövő évi terveket: az óvoda kialakítás befejezése, a kegyeleti park kialakításának első részlete, az új temető ravatalozó épülete és környékének felújítása, faluszépitési és parképitési pályázatokon részvétel, a művelődési házunk homlokzat-felújításának és a mellette levő tér kialakításának kivitelezésére pályázat, újabb pályázat a kegyeleti park kialakításához. A beadandó pályázatokhoz a testület egyhangúan jóváhagyását adta.

Az ülés végén Ujvári László megköszönte Juhász Jenő képviselőnek a „jótékony Mikulás” szerep vállalását. Egriné Sztancs Mária képviselőnek a Zöldség- és Virágfesztivál „látványtervezéséért” és az ott végzett munkájáért mondott köszönetet és a község lakossága nevében egy kis albumban a legszebb fényképekből álló válogatást adott át.

Illin Klára



Falugyűlés

Az elmúlt év eredményei és tervek 2002-re

Balástya Önkormányzata sikeres évet zárt – mondta Ujvári László polgármester a Művelődési házban tartott Falugyűlésen. Először a beruházásokat említette időrendben: megtörtént a házasságkötőterem és a Polgármesteri Hivatal korszerűsítése, így településünkhöz méltó módon tudja szolgálni a lakosságot. Az óvodai férőhelyhiány megoldását sikerült megtalálnunk a volt Alkotmány tsz. iroda megvásárlásával, és már a szakipari munkák folynak. Kialakítottuk a hivatal mai kor informatikai világának megfelelő számítógépes hálózatát, és a lakosság által igénybevehető számítástechnikai berendezésekkel felszerelt Teleház kezdte meg működését. Az előző évben elkezdett belvízcsatorna hálózat építése folytatódott. Járdát és külterületi belvízelvezető csatornát építettünk. A szeméttelép felé vezető út elkészültének mindannyian örültünk, mert nagyon régóta szerettük volna ha megvalósul. Kihelyeztük az új buszvárót és az új utcanév táblákat. A fásítás és a zöldfelület növelés folyamatban van, így a település otthonosabbá, hangulatosabbá válik. Az ötven évvel ezelőtt felújított római katolikus templomunk belső tatarozási és festési munkáihoz nyújtottunk pénzügyi támogatást. Megkezdődött a közel harminc éve lezárt temető felszámolása, kegyeleti parkká alakítása. Hosszú idő óta adósa a település vezetése ezzel az intézkedéssel.

Mindezekhez a beruházásokhoz igyekeztünk minél több pályázati lehetőséget kihasználni és a saját erő hozzáadásával megvalósítani minél több célkitűzésünket.

A Dél-alföldi megyék közül Balástya az egyedüli, ahol a gázvagyont a település tulajdonában van. Hosszas tárgyalások után sikerült elérni, hogy a DÉGÁZ, mint szolgáltató, bérleti díjat fizessen, mert a hálózat használatával településünkön több tízmillió forint árbevételt realizál. Ezt az összeget az önkormányzat kizárólag a község fejleszté-

sére használja fel. Szennyvízhálózatfejlesztés ügyben két évvel ezelőtt hívtuk össze a lakosságot, mert a céltámogatási pályázat beadásához hozzájárulásukra volt szükség. A pályázat 2000-ben és 2001-ben is sikertelen lett. Beléptünk egy takarékosági rendszerbe, havonta gyűjtögetjük a pénzünket, hogy egy összegben tudjuk annak idején kifizetni a saját erőt. Ez a pénz soha el nem vesztet, mert ez az összeg mindenkinek a speciális bankbetétje. Ha nem valósulna meg a beruházás, akkor is lakásfelújításra, korszerűsítésre használható. Korábban a törvényi lehetőségek szerint négy település pályázhatott, most annyi a változás 2002-re, hogy Balástya egyedül pályázhat. A szilárd hulladék szállítást korábban kényszerültünk megváltoztatni kiskukás rendszerre. A megbízott vállalkozó a község szeméttelépére szállítja el a kommunális hulladékot, de a terület továbbra is az önkormányzat tulajdonában és kezelésében van. Az EU csatlakozáshoz közeledve 2003-tól követelmény lesz a szilárd hulladék kezelés korszerűsítése. A hulladékgazdálkodási törvény már hatályban van, amely kimondja, hogy a 2000 lakos feletti településeken kötelező a szervezett hulladékgyűjtés, ami nálunk már nyolc éve működik. Az elmúlt években is az motiválta a képviselő-testületet, hogy minél olcsóbban lehessen elvégeztetni ezt a szolgáltatást. A vízdíj megállapításánál szintén a minimális emelés elérésére törekedtünk. Mindkét szolgáltatás a környékbeli településekhez képest nálunk a legolcsóbb. Igyekeztünk gyarapítani az önkormányzat ingatlanvagyonát. A ház vásárlásokkal növeltük a bérlakások számát, és a rászoruló lakhatási gondjain segítettünk. A „fecskeház” pályázaton való részvétellel a fiatal pedagógusok lakásgondjait próbáljuk megoldani. A terület vásárlással nem titkolt célunk olyan vállalkozás letelepítése, amely majd később helyi adót fizet. Balástya hosszú távú fejlő-

désének nagy kerékkötője az igen szűkös költségvetés. A község költségvetése két részből áll: az egyik az állami támogatás, a másik az egyéb bevétel, melynek körébe tartozik a területi díjak, bérleti díjak, gépjárműsúlyadó egy része és a helyi adó. Az utóbbit igyekeztünk alacsonyan tartani, így a helyi adót fizetők az árbevétel öt ezrelékével járulnak hozzá a község kiadásaihoz. Törvény szerint 2% a maximum. Felmerült korábban az adóemelés, de speciális helyzetünk miatt nem tettük meg, mert amikor a településünkön valamilyen esemény, rendezvény van, nagyon sokan segítenek anyagiakkal vagy munkájukkal. Az a réteg, akiket az adóemelés érintene jelentős szerepet vállal ilyenkor. Ha valaki önként adja a támogatást, szívesebben adja, mintha az adórendelet kötelezné a község fenntartásának költségei hozzájárulásának fizetését.

Ezért minden rendezvény a község összefogását erősítette. Csak címszavakban sorolom fel a nagyszámú eseményt, mert rangsorolni nem lehet. A rendezvények sorában a legnagyobbak, a település határain túl is híresek voltak: a Zöldség- és Virágfesztivál, az Egészség hét és a Böllérnap. A Majális, az Anyák napja, a Gyermeknap, a Babatalálkozó, a Táncgála, az Iskolaest, a Búcsú napi rendezvények, a gyerekeknek szóló mese- és bábszínházi előadások, a Mozi üzemeltetése sok ember munkáját dicséri. A bálók rendezésében szintén sokaknak volt része, így az Óvodabál, Iskola-bál, Nőnap bál, Szüreti bál, Kertészbál, Böllérbál, Tűzoltóbál, a sportot támogatók Baráti Körének bálja, a farsangi bálózás az óvodában, iskolában és a nyugdíjas klubban. Az Idősek Világnapjáról megemlékezés, a nyugdíjas klub működésének támogatása nagyon fontos az önkormányzat számára. Az idősekről való gondoskodás része a több mint ötszáz 70 éven felüli nyugdíjas karácsony előtti jelképes megajándékozása. Ilyenkor

gondolunk azokra a családokra is ahol a gyerekeknek örömet szerezhetünk a „szociális” Mikulás elküldésével. Büszkék vagyunk arra is, hogy sokan öregbítették Balástya hírnevét országos és külföldi versenyeken, de mindannyiunk örömeire szolgál, hogy mindezekről az eredményekről az idén nagyobb terjedelemben, több oldalon jelentethettünk meg híreket a Balástyai Újságban.

Az önkormányzat jövő évi tervei között szerepel a kegyeleti park további munkáinak szervezése, az új temető ravatalozójának tatarozása, a művelődési ház, homlokzatának és környékének szebbé tétele, az új óvodai férőhelyek kialakításának folytatása.

A falugyűlés a lakossági hozzászólásokkal folytatódott. Először Halász Antal kért szót. Köszönettel tartozunk azoknak akik ilyen ambícióval, szorgalommal szepítik a községet – mondta. Dicsérte az építkezések szakszerűségét, szépségét. Hiányolta a községből a kisiparosok jelenlétét, például nincs olyan szakember, aki a kerékpárok javításával foglalkozna. A rendezvények összefogóformáló hatását, az összefogást méltatta. Javasolta, hogy a műsorokban több olyan elem legyen ami magyarságunkat hangsúlyozza, ilyen például a népi tánc, a népdalok, a magyar népművészet bemutatása. Kordás Péterné szintén a népi táncsoport szervezését hiányolta, mert fontosnak tartja a népi hagyományok őrzését. Egyetértett a kegyeleti park kialakításával. Javasolta, hogy az emléktáblára minden elhunyt neve kerüljön fel. Kifogásolta, hogy a jól képzett pedagógusok lakáshiány miatt kényszerülnek elmenni községünkéből. Boldizsár Ferenc kérdése volt, hogy a templom melletti járdák hőeltakarítása kinek a feladata. Ujvári László polgármester válaszolt a hozzászólásokra, és megköszönte a lakossági észrevételeket.

Arany- és gyémántdiplomás pedagógusok

A külterületi iskolák tanítói a tanyavilág „lámpásai” voltak. A tudást és emberséget képviselték, adták át tanítványaiknak évtizedeken át. Sokan nincsenek már közöttünk. Viszont akik nyugdíjasok és mostanában vették át az ötven éve tanítóképzőt végzeteknek járó aranydiplomát; valamint a hatvan évvel ezelőtt tanulmányaikat befejezőknek adható gyémántdiplomát, azokkal együtt örülhetünk kitüntetésüknek. A közeljövőben többen is várományosai ennek a megtiszteltetésnek. A Szegedi Tudományegyetem Juhász Gyula Tanárképző Főiskolai Karán dr. Galambos Gábor főigazgató adta át az elismeréseket egy szép ünnepség és fogadás keretében.

Szerénységük miatt ünnepelni csak akkor lehet őket, ha véletlenül tudomásunkra jut az esemény. Így tett látogatást otthonukban Ujvári László polgármester, aki gratuláló levelet adott át, és virággal köszöntötte a két tanító nénit, a hatvan éve végzett Horváth Andrásné és az ötven évvel ezelőtt Balástyára került Bitó Jánosné.

Mindannyian, akik tanítványaik, munkatársaik voltak, kedves ismerőseik vagyunk, szeretettel köszöntjük őket ebből az alkalomból.

Horváth Andrásné Erzsike néni útja a gyémántdiplomáig



Szegeden születtem 1922-ben. Diplomámat a szegedi Római Katolikus Tanítóképző Intézetben 1941-ben kaptam meg. Első munkahelyem a csengelei Vadgerlési két tanerős iskola volt. Először az 1-4. osztályos csoportot vezettem, majd később a felső tagozatos csoportot bízták rám és minden évben két gyakorló nevelőt helyeztek mellém. Csengelén 18 évig, 1959-ig dolgoztam. Közben férjhez mentem és

egymás után jöttek a gyerekek, három fiú és egy lány. Ez a Vadgerlési iskola 9 km-re volt a vasútállomástól. Előre vetült, hogy majd a gyerekek továbbtanulnak. Megüresedett a balástyai egytanerős Kapitánysági tagiskola tanítói állása és 1959-ben idekerültem. Itt csak egy alsó tagozat volt. A tanulólétszám csökkenése miatt 1977-ben megszűnt az iskola. Akkor a belterületi osztott rendszerű iskolába kerültem. Első osztályt kaptam, és azokat felvezettem 4. osztályig. Iskola-előkészítő foglalkozásokat is tartottam négy évig azoknak a gyerekeknek, akik külterületen laktak és nem jártak óvodába. 1981-ben mentem nyugdíjba. Balástyán 18 évig alsó tagozatos munkaközösség-vezető voltam. Szolgálatomért több elismerést kaptam. 1969-ben „Az oktatásügy kiváló dolgozója” kitüntetésben részesültem. 1976-ban Kiváló Tanító lettem. 1980-ban vettem át a Szolgálati Emlékérmet és 1985-ben a Művelődési Miniszter Eredményes Munkájáért Dicséretben részesített. Az utóbbit 15 éves fiókkönyvtárosi munkámért kaptam. Az aranydiplomáig 2000-ben jutottam el, mert nem tudtam, hogy írásban kell jelezni az ötven év elteltét.

Kislány korom óta tanítónő akartam lenni. Nagyon szerettem a gyerekeket, azok is szerettek engem, – úgy vettem észre.

Teljesen a tanításnak és a gyerekeknek éltem, akik nagy bizalommal voltak irántam. Mindegyiket meghallgattam, megértéssel voltam irántuk. Ha télidőben kimentek az udvarra, mindig megnéztem hogy vannak felöltözve, mintha a saját gyerekeim lettek volna. Ezt a gondoskodást érezték. Nekem nem volt teher a tanítás. Általában sokat gyakoroltattam, azt akartam, hogy nagyon tudják az anyagot és mindenki értsen mindent.

Ezért kapcsolódtam be Csongrád megyében először a magnetofonos oktatásba. Az összevont osztályokat úgy tanítottuk, hogy mindig egy tanulócsoporthal foglalkoztunk közvetlenül, a többi pedig önálló munkát kapott. Ebben az önálló munkába kapcsolódott be a magnó. Mindegyik gyereknek fülhallgatója volt, de csak egyszerre egy csoport tanult ezzel a módszerrel. Mérhető volt, hogy a gyerekek ezzel a segítséggel jobban megértették az anyagot. Nem fukarkodtam a dicsérettel, mert szerintem nagyon fontos a sikerélmény. A legelesettebbeket felkaroltam, legjobban velük törődtem. Tudtam, nem szabad soha igazságtalannak lenni, mert azt megérik a gyerekek. Szem előtt tartottam Gárdonyi Géza szavait:

„Mikor először lépsz az iskolába,
legyen arcodon Jézus nyájassága,
szólítsd köréd a kisgyermeket,
és simogasd meg kezecskéiket.

Ha látsz közöttük rútat rongyosat,
gyermeki arccal búbanatosat,
ismerd meg benn' a korán szenvedőt,
szólítsd magadhoz és csókold meg őt.”

Bitó Jánosné Magdika néni aranydiplomájának története



1930-ban Monoron születtem, ott végeztem a négy elemi iskolát. Első osztályban a tanító néni érdeklődött: mi szeretnék lenni, és én azt mondtam, hogy tanítónő. Vonnattal jártam Vecsésre polgári iskolába. 1944 tavaszán végeztem, de utána nem mindjárt a tanítóképzőbe kerültem. Jött a háború, és így két éves szakiskolába gépirást, gyorsírást és könyvelést tanultam. Nem fejeztem be a két évet, mert közben lehetőségem lett,

hogy a tanítóképzőbe menjek. Onnan a negyedik osztály után tanítani indultunk. Szétosztottak bennünket az ország minden megyéjébe. Az ötödévi vizsgákhoz a téli- és húsvéti szünetben tartott konzultációkon kaptunk segítséget.

Erre a gyakorló időre a balástyai külső-őszeszéki iskolába helyeztek Hódossy Zoltán tanító úr mellé. Az 1-4. osztályt tanítottam, és a szertár szobában laktam, mert itt csak egy tanyerem és egy lakás volt, ahol kartársam lakott a családjával. 1951. őszén Vedresszékre a kéttanerős iskolába kerültem, és az 1-4. osztályt tanítottam. Szintén a szertárszobában laktam. 1953 tavaszán mentem férjhez, és egy közeli tanyára költöztünk. Két fiúgyermekem született. 1974-ben házépítésbe fogtunk a Móra

tsz. majorjával szemben, ami közelebb volt az iskolához, de már nem sokáig szolgálhattam Vedresszéken, mert nagyon lecsökkent a gyerekek létszáma, a felső tagozatos oktatás megszűnt és 1976-ban az iskola is. 25 évig tanítottam ott. Olvastam a közlönyben, hogy akinek tanítói diplomája van, két év alatt elvégezheti a földrajz szakot, és én belefogtam. 1977-től a belterületi iskola felső tagozatában tanítottam földrajzot. Volt amikor a történelmet és a biológiát is rám osztották. Az úttörőcsapat vezetése néhány évig adott feladatot. Az iskolai könyvtárat közel nyolc évig rendeztettem. 1987 januárjában mentem nyugdíjba. Az utolsó félévben a napköziben dolgoztam.

Több elismerést kaptam pályafutásom alatt: 1974-ben a 25 éves munka után járó „Ezüstfokozatú Törzsgárda Tagság”, 1981-ben a „Kiváló Úttörővezető”, 1984-ben a „Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Kiváló Munkáért”, 1986-ban a „Pedagógus Szolgálati Emlékérem” kitüntetésekkel vettem át.

A tanyai iskolában a négy osztály együtt tanult. Egy osztállyal a közvetlen órán foglalkoztunk, a másik három önállóan, egyedül oldotta meg a feladatokat. Az óra végén ellenőriztük a feladatokat. Ennek az volt az előnye, hogy a gyerekek nagyon nagy önállóságra tettek szert. Hátránya az idő rövidegében rejlett. Idekerülésemkor 48 gyerek járt az alsó tagozat négy osztályába. Az oktatási feladatok ellátásán kívül a tanyai iskolák a kultúra központjaként is működtek. Aggregátoros filmvetítés, előadások, könyvkölcsönzés alkalmával zsúfolásig megtelt a tanyák. Akkor villany még nem volt. Széll Mihály a Művelődési Ház autójával hozta a vetítőt és a könyveket. Amikor bevezették a villanyt, televízió is lett. Ezután elvégeztem egy olyan tanfolyamot, ami a gyerekek televíziós oktatását segítette. Szervezetten, központi anyag alapján iskolatévét adását sugározták. Olyan tananyagot és tájakat mutattak be, amit én a gyakorlatban nem tudtam volna megtenni. Ezt beépítették a tanításba. A villany már lehetővé tette számomra az oktatás diafilmekkel való kiegészítését. Az iskolás gyerekek 4-5 éves kisebb testvéreiket a tavaszi időszakban elhozták magukkal. Az első padban volt a helyük. Nagyon fontos volt, hogy be mertek jönni, nem féltek. Ez szinte az iskolához szoktatást jelentette, mert játékos foglalkoztatást csináltam, amivel megszokták az iskolában való viselkedést. Az iskola-előkészítőt akkor még nem vezették be. A létszám a belterületi kollégium létrehozásakor csökkent, mert a jobb képességű tanyai gyerekeket odairányították a szakos tanítás miatt. Azután beindították a buszjáratot, és könnyen lehetett bejárni a belterületi iskolába, de még az óvodába is. Elfogytak így a gyerekek, és elkezdődött a tanyavilág leépülése. A külterületen, tanyán nem lehetett építeni, és csökkent a lakosság száma is. Ha valaki építkezni akart, csak a belterületen tehetett. Ezért fokozatosan megszűntek a tanyai iskolák. Például Vedresszéken az ottani munkám utolsó évében, 1976-ban tíz gyerek volt, 1-4 osztályosok vegyesen.

Szerettem kihozni a gyerekekből amit csak lehetett, mert olyan gyerek nincs amelyikben ne lenne érték. Erre törekedtem. Volt nekem egy tanárom a tanítóképzőben, aki az emlékkönyvembe ezt írta: „Becsülje meg a gyermek lelkét és tudását, akkor végzi a legjobb pedagógus munkát.” Ez nagyon bennem maradt. Életem során fontos volt nekem, nagyon megragadott Váci Mihály: Jegenye – fényben című versének utolsó versszaka:

„Ilyen kívántam lenni én is, ott a homokba szúrt nyárfa: – a tanító, ki fénybe tör, ragyogó hit a lombja, irány azoknak, jel és biztató, kik jönnek a barázdában botladozva.”

Illin Klára

A Böllérnap nyereségéből ajándék a gyermekeknek

Az Iskolabálon adta át Ujvári László polgármester és Kiss József, a Böllérnap főszervezője Nagymihály Mátyás igazgatónak a 100 000 forint értékű különböző labdákat, és Vozárné Csontos Mária óvodavezetőnek 100000 forint értékben minőségi rajzeszközöket, extra színű és tartósságú filctollakat, törhetetlen mindig kihelyezhető, gyönyörű színű ceruzákat, hegyezőket, fésűket, gyurmákat, ragasztókat, zsírkrétákat.

Az intézményvezetők a gyermekek nevében köszönik a rendezvény minden támogatójának a gyermekek örömet szolgáló szép ajándékokat.

Műsor előtti megbeszélés



Húsz éves a barátság a világhírű operaénekes, Gregor József és Kiss József hentes között. Nagy megtiszteltetés volt, hogy a Böllérnap főszervezőjének kérésére a bál műsorban szeretetből vállalta a fellépést.

Fotó: Nacsá Jánosné

Gyors, korrekt banki ügyintézés!
Kiterjedt banki kapcsolatokkal!
Amit kínálunk: személyi- és jelzáloghitelek szabad felhasználásra, lakásépítésre, vásárlásra magánszemélyeknek, őstermelőknek, vállalkozóknak.
Megfelelő ingatlanfedezet mellett akár jövedelem igazolás nélkül is!
Tóth Magdolna
Telefon: 06 (30) 244-18-89

Sok helyen járt a Mikulás



Az óvodában nagy várakozás előzte meg a december 6-át. A gyerekek nagy örömeire hó lepte be a tájat. A sok ajándékot, Mikulás- és krampuszkesztyűket, gyümölcsöket, édességet osztó Mikulást minden csoport verssel és dallal köszöntötte. A hangulatos ünnepség előkészítésében az óvodapedagógusokon és a dajkákon kívül a szülők is részt vettek. Vincze Mihály önkormányzati képviselő „közreműködött” az eseményen.



Az általános iskolában a Mikulás krampuszai kíséretében sok édességsomaggal járt osztályról- osztályra. Az ajándékok mellé volt aki „jó tanácsokat” is kapott a magatartása javítására. Az alsótagozatosok versekkel és dalokkal várták a Mikulást. Az ünnepségek előkészítését a szülői

munkaközösség, lebonyolítását a diákönkormányzat segítette.

A jótékony Mikulás a Szociális Bizottság, a Gyermekegészségügyi Szolgálat és a védőnők javaslata alapján vitte puttonyában 27 családhoz, és összesen 72 gyermekhez az önkormányzat ajándéksomagjait. A „szolgálatelljesítésért” köszönet Juhász Jenő képviselőnek és Tóth István önkormányzati dolgozónak, akit a szállítással bíztak meg.

A Nyugdíjas Klubba is – mint minden évben – ellátogatott a Mikulás, és a hagyomány szerint édességet vitt a klubtagoknak. A teadélutánon ez alkalommal Juhász Vivien versekkel köszöntött mindenkit.

Fotó: Széll Andrea és Márkus Marianna



Karácsonyi ünnepségek

December 19 és 21 között az óvoda minden csoportja saját termében tartotta a karácsonyi ünnepet. Az óvodások meghívókat és ajándékot készítettek a szülőknek, majd izgatottan várták az édesanyákat, édesapákat és a nagymamákat. Mindenki eljött, és együtt örült gyermekeivel és unokájával.



Az idei utolsó tanítási napon, december 22-én a Rendezvényházban volt az iskolások karácsonyi ünnepe, melyen vendégül látták az iskola nyugdíjas pedagógusait és a Nyugdíjas Klub tagjait is. Szűcs Klára hitoktató tanítványai varázsolták elénk a Betlehemben történeteket és műsoruk meghitt hangulatot idézett a község szívében.



A Nyugdíjas Klub tagjait meghívták az iskolai karácsonyi ünnepségre, és apró ajándékot kaptak a gyerekektől. A klubhelyiségben pedig családi légkörben emlékeztek meg a szeretet ünnepéről: karácsonyi dalokat énekeltek, csillagszórót gyűjtöttek, teáztak. Sári János alpolgármester és Sári Jánosné valamint az önkormányzat adta az ünnepséghez szükséges sok szaloncukrot és minden más „kelléket”.

A mozgáskorlátozottak egyesületének évről-évre összejevetele adott alkalmat az ajándékozásra. A 28 tag tartós élelmiszerekből álló ajándéksomagot kaptak. Csányi Bettina és Kauczki Tonuzóba zenés műsora örömet szerzett mindenkinek. A csúszós utak miatt hatan nem tudtak elmenni az ünnepségre, de a csoport helyi vezetője, Fekete Mária Magdolna szeretettel vitte el nekik a csomagot. Az ajándékot az egyesület adományozta a tagoknak.



Karácsonyi csomagok az időseknek

A szomszédos települések közül egyedülállóan Balástyán hagyomány, hogy a 70 éven felülieknek az önkormányzat ajándéksomagot ad karácsonyra. Az idén is tartós élelmiszerek kerültek a csomagok alá. Szintén a képviselő-testület tagjai vitték házhoz a csomagokat, de évente változó területet vállalva, hogy így a lakosság nagy részével személyes ismeretséget köthessenek. Az havazás és az ismeretlen helyre költözések nehezítették a szállítást.

Az idősek részéről több köszönet érkezett a község vezetőihez szóban és írásban egyaránt.



A hittanosok Betlehemi játéka

Az iskolában a karácsonyt idén is a hittanosok szereplésével ünnepelték. A Betlehemes játékot karácsony napján a reggeli misén mutatták be másodszor a gyerekek. Szűcs Klára hitoktató állította össze és tanította be a jeleneteket a hatvan diáknak. A zenei kíséző Harmath József kisteleki hitoktató volt. Az előkészületekről és a műsorról Szűcs Klárával beszélgettem.

– *Mikor kezdték a próbákat a bemutatóra?*

– November elejétől folytak az előkészületek. Minden osztály más blokkot tanult meg, és az utolsó két hétben álltak össze a jelenetek egy történeté.

– *A jelmezeket honnan vették?*

– Egy része templomi öltözet, elsődíszítő ruha, de az iskolától is kaptunk angyaljelmezt. A nagypapáktól igyekeztünk subákat begyűjteni, és többen hoztak otthonról különböző kellékeket. Például az én kifordított irhabundám az egyik pásztor köpönyege lett. A gyerekek a koronákat maguk festették.

– *Az összeállítás azt jelenti, hogy nem egy Betlehemes játékot adtak elő.*

– Több játék részletéből szerkesztettem meg a műsort. Volt egy elképzelésem arról, hogy mit akarok bemutatni a nézőknek. Az összekötő szöveget és a hiányzó részeket megírtam, egységesítettem.

– *Miről szólt a történet?*

– Azzal kezdődött, hogy adventtől hogyan készülünk az ünnepre. Bejöttek a színpadra a tudóslányok, és a Biblia egy-egy részletét mutatták be a Jézusra várás idejéből. Amikor egyre közeledtünk az eseményhez, meggyújtották a négy gyertyát az adventi koszorún. Ekkor érkezett a karácsony, és ezzel együtt megérkezett a Betlehemes. Fontosnak tartottam az adventi koszorú bemutatását is, mert nagyon sokan karácsonyi dísztagyként tartják otthon. A gyertyák közül három lila a bűnbánat jele, és az egy rózsaszín az örvendezés jelképe.

Mielőtt levitték a koszorút a színpadról Juhász Gyula, Ady Endre és Dzsida Jenő ide illő verse hangzott el. Ezután megérkeztek a pásztorok, és felidéztek a múltat. Az angyalok énekelve vonultak be, majd elmesélték Mária és József történetét. Isten üzenetével megjelent Gábiel arkangyal. Ezután a szálláskeresést és a kis Jézus megszületését, a háromkirályok, a pásztorok látogatását jelenítettük meg. Végül mindenki a kisedet dicsőítette. Megpróbáltam a hagyományos karácsonyi énekeket beleszőni a műsorba, hogy a közönséget is bevonjuk az éneklésbe, de voltak új dalok is. Az ünnepség zárásaként mindannyian elénekeltük a Csendes éj című dalt és a fenyőfán meggyújtottuk a csillagszórókat.

I. K.

Köszönet az iskola vezetőinek, az előkészületekben résztvevőknek, valamint Sóti Irénnek, Kocsispéter Juditnak, Elekes Klárának, Harmath Józsefnek a műsorhoz nyújtott segítségéért.

Egyházi hírek

Köszönet a karácsonyi templomdíszítésben résztvevőknek: özv. Balogh Zoltánnának, Csányi Józsefnek, Csománé Veszéka Anikónak, Fodor Ferencnek, Gombos Pálnak, Kordás Nándornak és Laczkó Istvánnak.

2001. évi statisztika

Megkeresztelt 16, elsőáldozó 25 fő volt, bérmálkoztak 13-an, házasságot kötött 7 pár, elhunytak 49-en.

2001. évi fejlesztések

Templomfelújítás: lábatavakolás, víz bevezetés, új villanyvezeték, belső festés, új oltár és új ambó (felolvasóhely) készítése, orgonajavítás.

A parókián a hittanteremet felújították, televíziót és videót vásároltak az oktatáshoz.

Egészség rovat

Ami az Egészség hét összefoglalójából kimaradt...

Hallásvizsgálat – dr. Kisfekete Beáta

A hallásvizsgálás azért fontos, mert ha valakinek a hallása nem ép, – akár óvodás korban is – a figyelme, a beszédkézsége nem jól fejlődik, illetve iskoláskorban a tanítási órák alatt nem megfelelő lehet a teljesítménye, valószínűleg nem érti mit kérdeznek tőle. A halláscsökkenés korai felismerése esetén megfelelő ellátásban részesülve ép hallású lehet a gyermek. Nem kell rögtön nagyon komoly problémára gondolni. A halláscsökkenés típusától függ a kezelése. Van idegi jellegű, és lehet úgynevezett vezetési típusú halláscsökkenés. Az utóbbi óvodáskorban fordul elő leggyakrabban. Ez lehet a külső hallójárat betegsége, dobhártya probléma, a középfül szellőzési zavara, ami gyógyszeresen vagy műtéttel teljesen meggyógyítható. Az idegi jellegű halláscsökkenéskor – ha meghaladja a 30 decibelt - hallókészüléket kell alkalmazni, de időben felismerve hallástréninggel, speciális módszerekkel meggyógyítható. Mindezek miatt jó, ha elmegyünk szűrésre, valamint a gyermekeket is megvizsgáltatjuk. A fülgyulladások megelőzésében fontos szerepe van a védő, illeszkedő füldugónak. Úszásnál, fürdésnél, hajmosásnál használják azok akik hajlamosak a gyakori hallójárat gyulladásra. Szegeden a Gyermekkorházban méretre, egyéni lenyomat alapján különleges szilikon anyagból készítenek füldugókat, amelyek rugalmasak, követik a hallójárat vonalait és teljesen vízzáróak. Receptre felírva 740 forintba kerül.

Dr. Szurgent József bőrgyógyász tanácsai

Az anyajegyszerű pigmentált elváltozásokat az életünk során meg kell óvni a napsugárzástól, a súlyosabb napbarnulástól, leégéstől. Egyes bőrtípusoknál különösen nagy szerepe van a napsugárzásnak a bőrreakciójában. A szolárium széppé teheti a bőrt, előnyös szint adhat, de egyértelműen öregíti, ráncossá teheti a bőrt. Gyakori használata kinövéseket, faggyú-elváltozásokat okozhat. Csak azoknál a bőrtípusoknál alkalmazható, amelyek gyorsabb leégésre nem hajlamosak. A kozmetikumok, bőrápolószerek csoportjánál az érzékeny bőrűek óvatosan járjanak el. Az alkarokon kell kipróbálni a készítményeket, és ha két nap után sem jelentkezik gyulladás, viszketés, csak akkor lehet használni. A gombás megbetegedések nagyon sok gondot okoznak. A nem megfelelő cipőben az összefekvő bőrfelületek nem száradnak ki, így a gomba a lábujjak között és a körömben is nagyon gyakran megtelepszik. A lábápolásra fordított figyelemmel megelőzhető a sokszor hosszadalmas kezelést igénylő gombás megbetegedés.

I. K.



Komputeres szemvizsgálat minden csütörtökön a Viktória Optikában Kistelek Kossuth u. 16.

(a Mentőállomással szemben)

Bejelentkezni, érdeklődni: 257-786

„Sztárparádé” az Iskolabálon

Minden évben nagy érdeklődéssel várjuk az iskola jótékonyági bálját. Az adakozás a felnőtteknek jó érzést, a gyerekeknek játékokat, használati tárgyakat jelent. Most a báli megnyitó után még további segítség érkezett: Ujvári László polgármester és Kiss József hentes, a Böllérnap főszervezője átadta az óvoda és az iskola vezetőinek a Böllérnap bevételéből vásárolt ajándékokat. Ezután a műsor következett, amit hatalmas tapssal jutalmazott meg a közönség. Bódiné Kothencz Ibolya igazgatóhelyettes a szülőknél és vendégeiknél mondott köszönetet, Kocsis Anna tanuló a gyerekek nevében köszöntö meg az Iskolabál szervezését a tanár néniknek, tanár bácsiknak, anyukáknak és apukáknak az értük szervezett bált.

A Rendezvényházba pótasztalokat kellett betenni, mert 450-en töltötték együtt az estét. Rekord mennyiségű, 2600 tombola fogyott el. A kitűnő vacsorához a szülői munkaközösségek gyűjtötték össze a felajánlásokat. Csak a húst és az adományból nem beszerezhető hozzávalókat vásárolták meg a szervezők. A szakácsok és a bográcsos hűsítőzők is felajánlották a munkájukat, ezért lehetett ennyire olcsón, ilyen jóminőségű ellátást biztosítani a vendégeknek. A sok finom süteményt osztályonként hozták össze a szülők. A vacsorát a jókedvű mulatás követte. A „Leggyengébb láncszem” videofelvételnek bakiparádéját még az éjszaka során láthattuk. Varga

Rudi zenekara nagyon jó hangulatot teremtett. Délután öt órakerkeztek, és hajnali öt órakerkeztek le a hangszert.

Egy ekkora rendezvény és műsor összeállítása rengeteg munkával jár. Az előkészületekről Bódiné Kothencz Ibolya igazgatóhelyettes kérdeztem:

„Már szeptemberben elkezdünk beszélgetni róla, mit kellene előadni az Iskolabálon. Mindenki hozta az ötleteit amiből körvonalazódott a műsor. Az utolsó két hét volt a próbák időszaka. Ezalatt a kiválasztott zenék a fülünkben voltak, ezzel keltünk és ezzel feküdtünk. Minden számnak kijelöltünk egy felelőst, aki a próbákat irányította. A kollégák önként vá-



kedőre hívta, és pezsgőért mondhatták meg a megfajtéseket. Az biztos volt, hogy lesz „Apáca show”, mert sokan látták közülnk az ugyanilyen című filmet. Egy olyan tanárt alakított a filmben a főszereplő, aki

lelujával akart mindig a jó útra terelni bennünket, ami nem sikerült neki, mert mindig „elcsábultunk”, és a végén még őt is elcsábítottuk. Ezután mint megtevédt bárányokat az apácák még is visszavezettek bennünket a jóra. Következő produkció a „Vad angyal” paródia volt. Kocsisné Benkő Beáta kapta meg a „főszerepet”, a tanárok tánckara statisztált hozzá. A „Vak” angyal a sorozat főcímdalát énekelte. Azért találtuk ki a „vak” elnevezést, mert a televízió ilyen kultúrát közvetít, és az emberek pedig vakon mennek utána, válnak „sorozatfüggővé”. A közízlés és a tömegízlés sajnos ez lett. A Pa-dő-dő paródia önmagáért eszdt.

Ilyen műsorszám eddig még nem volt, és ezt ki kellett használni. Az Irigy Hónaljmirigy paródiáját néhány hónappal ezelőtt láttuk a televízióban, és ebből vettük át az egyik műsorszámot, az ír néptáncos Michael Fletly bemutatóját. Egyszerű alaplépésekkel magyar módon is elő lehetett adni. A történet arról szólt, hogy Fletly nem egy fess legény, hatalmas pocakja fehéren domborodott, és a tánckar nála sokkal jobb. A paródia lényege ez, holott arról szól az egész, hogy ő királynak érzi magát. Látványelemeket, fáklyákat és tortatűzjátékot is „bevetettünk”. – Ezt szerettük a legjobban. – Következő műsorszámunkban kán-kánt táncoltunk. Mindig sikeres produkció, a zene bizsergetően megmozgat. Finálé elé való szám. Helyszíne egy lokál volt hosszú szipkás madámmal és az oda betévedő ficsúrral. Azután a szokásos búcsúdál



lasztották a szerepet, abban vettek részt, amelyiket szimpatikusnak tartották. Az est bevezető számaként Törökgyörgy József játékos zenei összeállítást adott elő. A közönséget vetél-

elment egy amerikai külvárosi iskolába, ahol hátrányos helyzetű néger gyerekek tanultak, és megpróbált belőlük közösséget kovácsolni. Nagyon megható volt, mert pont az énekléssel érte el. A végén egy hatalmas nagy iskolák közötti kórusfesztivált nyertek, pedig úgy tűnt, esélytelenül indulnak. A nyáron Szegeden a Szabadtéri Játékok programjában volt az Ezeregyév, az ír néptánc-őrület magyarországi változata pesti táncegyüttes fellépésével. Adódott, hogy ebből a legfergetegesebb résszel folytassuk, így amikor levetettük az apácaruhát, tovább szöhetjük a történetet. Ezek az „apácák” bizony néha megtévednek, így a jó zenére és szövegre folytattuk a táncot. Igazgatónk papi ruhába öltözve hal-



következett. A torta ötlete az öt éves Iskolabál miatt lett. Gyorsan eltelt ez az öt év, meg kellett állni egy pillanatra, és elgondolkozni azon, hogy miért is csináljuk ezt az egészet. Ami-

A Rendezvényház előcsarnokában Szombathelyi Árpád festőművész képeit láthatták.

A bál bevételé 590 ezer forint volt, melynek felhasználásáról –



ta Iskolabálokat rendezünk ennyire nem volt együtt a csapat. Évek óta gondolkodtunk azon, hogy a technikai dolgozókat is bevonjuk a műsorba. Az idén a tánckarban többen részt vettek közülük. Amikor bennem a finálé ötlete megfogalmazódott, akkor azt gondoltam, hogy az lenne igazán szép, az Iskolabálhoz méltó, ha a tanári kar, a gyerekek és a szülők egyként állnának a színpadon. A produkcióra készülve felmerült, hogy az öltözési időt ki kellene tölteni. Eszembe jutott a „Leggyengébb láncszem” tévéműsor paródia, és ezt a szülők bevonásával össze állítottuk. Videofelvételről vetítettük a műsorszámok között. A forgatókönyvet közösen írtuk. Egyes tanáregyeniségekhez illő humoros kérdéseket és válaszokat találtunk ki. Hatalmas lépés volt, hogy a szülők is szerepeltek a bál műsorban, a gyerekek képviselője pedig a születésnap tortából bújtt elő. Ez jó, hogy így sikerült. Az a csodálatos egy ilyen produkcióban, hogy mindannyian különböző személyiségek vagyunk, mégis egy közös cél érdekében együtt tudunk dolgozni, és ez szinte hihetetlenül nagy dolog.”

Illin Klára

Köszönetet mondok az iskola minden munkatársának az Iskolabál megrendezéséért, a szülőknek pedig, hogy ilyen nagy számban támogatták létrejöttét.

Ujvári László polgármester

figyelembe véve a nevelőtestület javaslatát – a szülői munkaközösség dönt.

A bálról készült videofilm másolását, megrendelését, a fényképek utánrendelését a könyvtárban lehet intézni.



Köszönet

Az iskola tanulói nevében megköszönjük azoknak a magánszemélyeknek, családoknak, társaságoknak, cégeknek, vállalkozásoknak, akik támogatták rendezvényünket. Köszönjük minden vendégünknek, a szülőknek, a szülői munkaközösség tagjainak, hogy eljöttek és segítettek. Köszönjük intézményünk minden dolgozójának, akik munkájukkal részt vettek a lebonyolításban, ezzel hozzájárultak a bál sikeréhez. Köszönjük, hogy a Presszó a büfé teljes bevételét felajánlotta az iskolának!

Felajánlásaikkal segítették az est sikerességét: Balástya Község Önkormányzata, Asztalosné Mucsi Erika, Baksa Bt. (Camion vendéglő), Balázs András,

Bánfi Lajos, Bárkányi József, Barna László, Berta Iván, Berta József, Berta Tibor, Bitó Sándor, Bitó Tibor, Bitó Zoltán, Boda Róbert, Bodor Ilona, Bodor Zsuzsanna, Borbola Mihály, Bozói József, Búfelejtő söröző, Bozsó Gábor, Bürgés László, Bürgés Zoltán, Csáki József, Csányi Istvánné, Csányi Péter, Csányi József, Csányi Zoltán, Csepregi Zoltán, Csillag István, Csikos Zoltán, Csikos Zoltánné, Déli Agro Kft. (Malom Gazdabolt), Dékány László, Erdei Sándor, Electric Power Kft., Farkas Zsolt, Fekete Katalin, Fodor Géza, Frank József, Gajdacs Pál, Gémes István, Gémes Péter, Gémes Ferenc, Gera Ágnes, dr. Gombos László, Gilicze Józsefné, Gombos István, Gömöri Endre, Halász Zsolt, Hegedűs László, Hencz Imre, Hencz Alajos, Iris Kft., Horváth András, Horváth Zsíkó János, Jóbor 2000., Jójárt Tibor, Juhász Andrásné, Juhász Ferenc, Juhász Jenő, Juhász Sándor, Kálmán Péterné, Kalocsai Zol-

Kordás István, Kormány Sándor, Kormányos Ferenc, Kovács László, Kőrösi József, Lajos Zoltán, Lőrinczi János, Magyar Kwizda Kft., Márkus Andrásné, Márkus Marianna, Maróti Zoltán, Marótiné Gémes Marianna, Márton Sándor, Megyeri Antal, Menyhárt József, Méreg Noémi, Nagymihály József, Nagyné Nohel Ildikó, Nammoué Fekete Anna, ONOZO AGRO Kft., Pálinkó Szilveszter, Paragi Nándor, Platán Cukrázda, Presszó: Köteles Sándor és Lajkó Károly, Rabi Kálmán, Rajtik József, Réczy Pál, Salamon István, Sári György, Simon László, Sóti Lajos, Stiebel Mária, STANDBY Kft., Sutka Sándor, Szána Attila, Szanka Péter, Szatmári Zoltánné, Szél Imréné, Szél János, Széll Ferenc, Széll Attila, Széll Andrea, Szél István, Szemerédi Józsefné, Szerző István, Szilágyi Nándor, Szőgi Ferenc, Szőri István, ifj. Szőri István, Tari Józsefné, Tariné Kovács Klára, Tari József, Tóth Antal, Tóth Ferenc, Tóth István, Tóth József, Tóthné Hegedűs Katalin, Tóthné Marácz Mária, Tóth Mihály, Ujvári László, Vámos Péter, Vetró László, Zelei György, Zsurkán László.

Pincérek: Pápai Árpád, Erccényi Eszter, Juhász Tamás, Csizik Csilla, Csepregi Zoltán, Bán Sándor, Szána Csaba, Szána Ferenc, Horváth Zsolt.

Hűsfőzők: ifj. Zákány Lajos, id. Zákány Lajos, Fenyvesi Ferenc, ifj. Ferenczi József, Rabi Attila.

A „Leggyengébb láncszem” produkció videofelvételét készítették: Kocsisné Benkő Beáta, Márkus Marianna, Nagymihály Máttyás.



KULTURÁLIS HÍREK

Bóbita színházberlet gyerekeknek

A harmadik előadás január 21-én, hétfőn 13.30 órától a Művelődési Ház nagytermében lesz. A mese előadás címe: A kiskakas gyémánt félkrajcárja. Belépőjegy a helyszínen is váltható 200 Ft-ért.

Eseménynaptár

Januárban szeretnénk összeállítani Balástya 2002. évi esemény-naptárát. Kérjük azokat a szervezeteket, intézményeket, vállalkozókat és magánszemélyeket, akik az egész falut érintő programokat terveznek, egyeztetés és az éves programtervezetben való megjelenés miatt január 31-ig jelezzék. Köszönöm együttműködésüket: Márkus Marianna művelődésszervező. Telefon: 578-130, vagy 278-466

Vöröskeresztes vásár

2002. február 14-én, csütörtökön 10-15 óráig az Ifjúsági Klubban a Magyar Vöröskereszt és a Művelődési Ház szervezésében és lebonyolításában:

CSERE-BERE: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette másit!

HASZNÁLT RUHÁK OSZTÁSA RÁSZORULÓKNAK: Ingyen adományként.

HASZNÁLT RUHÁK BEGYŰJTÉSE: Aki őszi szekrény rendezéskor fölöslegessé vált, mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vöröskeresztes vásár időpontjában adhatja át, vagy más alkalommal, egyeztetett időpontban Márkus Mariannának juttassa el. (Telefon: 278-466)

BABARUHA BÖRZE: A Baba-mama klub szervezésében Barbaruha Börze: 0-9 éves gyermekek jó állapotú, tiszta, kinőtt ruháit cserélhetik, bizományba otthagyhathják, valamint kevés pénzért vásárolhatnak is. Érdeklődni lehet: Borboláné Bitó Etelkánál. (Telefon: 278-094).

A Beszélgető Klub

január 11-én és 25-én 18 órától tart összejövetelt az Ifjúsági Klubban.

Ingyenes jogi tanácsadás

A Polgármesteri Hivatalban hétfőnként 10-től 12 óráig a lakosság részére ingyenes jogi tanácsadást tart alapítványunk ügyvédje, dr. Török Viktória. **Időpontegyeztetés is lehetséges: 438-007 és 06 (20) 966-89-81.**

1%

Balástyán egy olyan szervezet van, amelynek a jogszabályok előírásai lehetővé teszik az adóalap 1%-ának átutalását. Így a Balástya Községi Önkéntes Tűzoltó Egyesület javára az APEH-hez a 18454215-1-06 adószámra várjuk felajánlásait.

Iskolai hírek

December 5-én az Olvasás éve programsorozat keretében Csorba Csaba történész Honfoglaláskori magyarokról szóló előadását hallgatták meg a 4-5-6. osztályosok a Somogyi-könyvtár és a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma támogatásával.

December 20-án Mórahalom, a Közoktatási Modernizációs Alapítvány támogatásával karácsonyi műsoron látta vendégül a kistérség iskoláinak diákjait. Az eseményre az iskola tíz tanulója kapott meghívást, akiket Varga Klára tanárnő kísért el.

A mozi januári műsora

január 11. péntek 18 órai kezdettel	A harc szelleme <i>14 éven felülieknek!</i> Színes, magyarul beszélő amerikai animációs film Rendezte: Hironobu Sakaguci
január 18. péntek 18 órai kezdettel	Dr. Dolittle 2. <i>Családi mozi</i> Színes, magyarul beszélő amerikai film Rendezte: Steve Carr Főszereplő: Eddie Murphy, Kevin Pollak
január 25. péntek 18 órai kezdettel	Belphegor Színes francia film Rendezte: Jean-Paul Salome Főszereplő: Shophie Marceau, Frederic Diefenthal
február 1. péntek 18 órai kezdettel	Yamakasi <i>14 éven felülieknek!</i> Színes, magyarul beszélő francia akciófilm Rendezte: Ariel Zeitoun Főszereplő: Chau Belle Dinh, Williams Belle

A mozijegy ára: 200 Ft. A műsorváltozás jogát fenntartjuk!

A mozi tulajdonosa: Balástya Község Önkormányzata

A mozi üzemeltetője: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány

A Tisza Volán Rt. autóbuzszenetrend módosítása

Szeged - Balástya - Kistelek - Pusztaszer autóbuzsvonalon a 199. számú járat Szeged, autóbuzs-állomásról indul 22.45 órakor és Kistelek, Gimnázium megállóhelyig közlekedik és érkezik 23.27 órakor.

A 160. számú járat - Kistelek, Gimnázium megállóhelyről indul x 5.53 órakor és Szeged autóbuzs állomásra érkezik x 6.35 órakor.

Jelmagyarázat: x munkaszüneti napok kivételével naponta

Aphrodite Szépségszalon

Itt a báli szezon!

Szeretettel várjuk régi és új vendégeinket!

- Női- férfi fodrászat
- Mikrohullámú hajdiagnosztika
- Frissítő, kondicionáló masszáz
- Pedikűr
- Manikűr
- Műkörömépítés
- Alkalmi henna testfestés

Kistelek, Kossuth u. 25. Telefon: (62) 258-890

Berendezett üzletembe kozmetikust keresek!



Báloztak a sportbarátok

A sportot támogatók egyre többen vannak községünkben. A foci csapatok fenntartása és szép eredményei nélkülük ilyen színvonalon nem valósulhattak volna meg. A jól együttműködő társaság a második bálját tartotta december 8-án a Hotel Orchideában. A több mint hetven fős tagság, párjaikkal, barátaikkal összesen 217-en jöttek össze. Karakás Lajos, a Baráti Kör elnöke mondott köszöntőt. Tevékenységük jelentőségét így fogalmazta: „Külön öröm számunkra, hogy az egyre nehezedő gazdasági környezetünkben ilyen sokan voltak, akik önzetlen segítségükkel, anyagiakkal támogatták céljaink megvalósítását, sőt személyes kapcsolataikat is felhasználták a sikeres működés érdekében. A Baráti Kör munkája nemcsak a felnőtt és ifi csapatunk támogatásában merül ki, hanem közösségünk ovis kortól igyekszik segíteni gyermekeink sportolását. Aki már látta az ovis csoppségeket és a náluk nagyobb gyerekeket az edzéseken, meccseken, meggyőződhetett róla, hogy támogatásunk nem hiába való. Örömmel, de mégis felnőttes komolysággal űzik ezt a játékot, miközben észrevétlenül az egészséges, sportos életmód felé irányítjuk őket. Az

Onök segítségével olyan tárgyi eszközök állnak rendelkezésükre, mint például a szabványos méretű, szépen rendbetartott pálya, öltöző sporteszközök, ruházat, felszerelések. A Baráti Körünk által támogatott meccsek, rendezvények, hétfői programok, gyermektornák olyan eseményekké váltak a falu életében, melyek mozgósítják a falu lakóit, erősítik az idetartozás érzését, a közösségi szellemet.” A bál megnyitó után Ujvári László polgármester köszöntötte meg mindannyiukat, hogy az önkormányzat támogatását jelentős összeggel kiegészítve, hatalmas eredményekkel előre vitték községünk sportéletét. Ezután a sportbarátok egy-egy szál rózsával köszöntötték a hölgyeket. A vacsora vegyes sültés tál, házi rétes és sós sütemény volt. Tari József zenekara hajnali öt óráig húzta a talpalávalót.

Nagyon sokan segítettek a bál szervezésében, de kérték, ne emeljük ki senkit név szerint.

Minden sportoló és sportszerető nevében ezért azt kívánom nekik, hogy tegyék a dolgukat még sokáig mindenki öröme, és jusson eszükbe ez az idézet: „A jókedvű adakozókat szereti az Isten.”

I. K.

A balástyai 100 forintos bolt januári kínálata:



WC papír (8 tekercs)	170 Ft
papírzsebkendő (100 db)	79 Ft
szénsavas üdítők (2 liter)	100 Ft
tészta (200 g)	44 Ft/cs
filteres tea	100 Ft
öblítő (4 liter)	299 Ft
Dalma mosópor (5 kg)	750 Ft
gyufa (10 db)	50 Ft
pamut zokni (35 -43-as)	100 Ft/pár
mosogatószivacs (10 db)	100 Ft
Kallos hajfesték	280 Ft
sampon (0,5 liter)	120 Ft-tól
habfürdő (0,5 liter)	120 Ft-tól
diannásucor	100 Ft
mogyorókrém	289 Ft

És még sok egyéb termék széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-tól 16 óráig
szombaton 8-tól 12 óráig
(A totó-lottózó mellett)

NE DOBJA EL KIVÉNHEDT, ÖREG AUTÓJÁT!

BESZÁMÍJTJUK EGY ÚJ SUZUKI ÁRÁBA!

METAMORFÓZIS

Hogyan lesz az ön értéktelen roncsautójából új Suzuki?
Ezt a varázslatot csak mi tudjuk! *Higgyen a csodákban!*



Bármilyen eladhatatlan, öreg autóját **150-200000 Ft-ért** beszámítjuk az új Suzukik árába.*
Amiről azt gondolta, már semmit sem ér, most átalakulhat *a mi autónkká!***



Ilyen konstrukcióban
már akár
100000 forintért is
elvihet egy Wagon R⁺-t!***
A csodatevés
2002. január 31-éig tart!

Számítási példák:

Modell	Alapár	15% indulóösszeg	Beszámítás	Fizetendő
Swift 1.0 GL	1750000	262500	-150000	112500
Wagon R ⁺ 1.0 GL	1998000	299700	-200000	99700

A fennmaradó összeget ráér akár 72 hónap alatt is törleszteni!

* Csak hitelre történő vásárlás esetén.

** A feltételekről érdeklődjön márkakereskedésünkben.

*** + forgalomba helyezési költségek.

SUZUKI-SZENTGYÖRGYI

SUZUKI-SZENTGYÖRGYI, SZEGED, DOROZSMAI ÚT 17-19. TEL.: 62/554-300

Gazdasági- és adózási tanácsok

Lakáscélú takarékoság és adókedvezménye

A parlament 1996. november 5-én fogadta el a CXIII. sz. lakástakarékpénztárakról szóló törvényt, amely 1997. január 1-jén lépett hatályba. Elsősorban a német tapasztalatokat hasznosítva – indult meg a lakás-takarékpénztárak szervezése, amelyek szakosított hitelintézetként működnek. A törvény szerint a lakás-takarékpénztárak alaptevékenysége a lakás-előtakarékosági szerződések alapján történő betétgyűjtés és hitelnyújtás. A lakás-takarékpénztárak működésének engedélyezését és folyamatos felügyeletét az Állami Pénz és Tőkepiaci Felügyelet látja el.

- Mít jelent a lakáscélú takarékoskodás?

- Minden magyar állampolgár (deviza belföldi személy) nyithat személyre szóló lakástakarék betét számlát, szerződést köthet meghatározott összegű rendszeres havi takarékoskodásra. Az állam a lakáshelyzet javítása érdekében minden egyes szerződőnek, vagy kedvezményezettnek az éves befizetésére 30%, maximum 36 000 Ft támogatást ad évente. A lakástakarékpénztár fix, évi 6%-os kamatozású hitelt biztosít a megtakarított összeg erejéig.

- Mennyi ideig kell takarékoskodni?

- Az előtakarékosági idő lehet: rövid, 4 éves futamidejű, normál,

6 éves futamidejű, hosszú, 8 éves futamidejű.

Az állami támogatás maximum 8 éves futamidőre vehető igénybe.

- Mire használható a szerződött összeg?

- Minden számlatulajdonos, aki jogosult az állami támogatás igénybevételére szabadon felhasználhatja lakásépítésre, lakásvásárlásra, korszerűsítésre, bővítésre, felújításra, hitelkiváltásra, befektetésre (szabadfelhasználásra, diákhitel kiváltására).

- Csak a futamidő végén lehet hozzájutni a megtakarításhoz?

- Igény esetén a Földhitel és Jelzálog Bank megelőlegezi hitel formájában a megtakarított összeget. Hitelképesség vizsgálatot végez, és amennyiben hitelképes az ügyfél, abban az esetben szerződéskötés után néhány héttel felvehető a megtakarítás.

- Milyen adókedvezmény kapcsolódik ehhez a lakáscélra felvett hitelhez?

- A hitelből visszafizetett összeg 40%-a, maximum 240 000 Ft leírható a progresszívan adózó jövedelem adójából.

Ne hagyja kihasználatlanul a fenti lehetőséget, mert ez Önnek is jár!

Frányóné Török Mária
gazdasági tanácsadó

Ariel Bt. 1988 óta gazdasági tanácsadó iroda

vállalja egyéni és társas vállalkozások:
üzleti szervezését, pénzügyi tervezését, egyszeres és kettős könyvvizsgálását, mérlegkészítését, adóbevallását, könyvvizsgálatát, cégek gazdasági átvilágítását, hitelpályázat készítését, valamint élet-, vagyon- és gépjárműbiztosítások, lakástakarékok kötését, ügyintézését.

Ingyenes szaktanácsadással áll ügyfelei rendelkezésére, előzetes telefonbejelentkezés alapján.

Frányóné Török Mária

Érdeklődni: naponta 8-tól 16 óráig,

Telefon/fax: (62) 424-808, (30) 943-98-59.

FOTÓ-VIDEO egy helyen!

Rendezvények, esküvők felvétele,
Fényképezőgép, film, filmkidolgozás

Nacsa Jánosné

Kistelek Kossuth u. 16. (Posta mellett)

Telefon: 257-786, 06 (30) 263-81-68

Karantén Balástyán

Védekezés a borsóaknázólégy ellen

Az elmúlt évben községünkben megjelent a borsóaknázólégy nevű kártevő, elsősorban a virágkertészetek gerbera ágyásaiban. A kártevők később a környékbeli paprika, paradicsom, saláta ültetvényeire is áterjedtek. Felismerhető a jellegzetes 2-3 mm átmérőjű, a levél színén található aknaszerű járatokról.

Mivel az aknázólégy Magyarországon nem honos, a növényvédelmi törvények szerint az illetékes hatóság zárlatot rendelt el azoknál a kertészeknél, ahol a kártevő megjelent. Ez azt jelenti, hogy a fertőzött növényeket nem lehet Balástyáról kivinni. Együttal intézkedés történt a kártétel megszüntetésére. A fertőzött növényi maradványokat (paprika-, paradicsom szár és levél) 50-60 cm-es homoktakarással kell lefedni. A fólia- és üvegházak légtérét, ahol nincs még termelés az UNIFOSZ 50 EC 0,3%-os töménységű oldatából 100 m²-re 15-20 liter permetlé kijuttatásával kell fertőtleníteni. A TRIGARD 75WP nevű anyag beszerzése megtörtént, amit a 21 napos élelmezés-egészségügyi várakozási idő miatt csak a virágkertészek tudnak felhasználni. Ezzel az anyaggal hét naponként négy alkalommal kell permetezni az eredményes hatás elérése érdekében.

Fontos feladat lesz 2002-ben a fóliák és üvegházak közötti területek gyomirtása, mert a károsító ott is megjelenhet.

A védekezések a virágkertészeknél a napokban kezdődnek meg. A munkák koordinálásával a hódmezővásárhelyi Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás Vincze Mihályt bízta meg.

A további teendőkkel kapcsolatban érdeklődni lehet Vincze Mihálynál és Martonosi István növényvédelmi felügyelőnél.



Autógumik folyamatosan akciós áron!

Téli és nyári gumik:

Marangoni - Michelin - Sava
Firestone - Continental - Matador - Kormoran
Ezenkívül kívánság szerint bármilyen márka
és méret megrendelhető!

Akkumulátorokat

Akksi és Bogen típusban ajánlunk figyelmükbe.

Gumijavítás sütéses módszerrel!

Gumiszerezés, centrírozás

Shell gáz cseretelep

Virág István gumijavító

Kistelek, Kossuth u. 25.

(a Szakorvosi Rendelő közelében)

Telefon: (62) 259-953

Nyitva: hétfőtől - péntekig 7.30-tól 18 óráig
szombaton 7.30-tól 13 óráig

Beszélgetés Vincze László országgyűlési képviselővel

Vincze László, választókerületünk képviselője parlamenti elfoglaltsága mellett intézi a települések ügyeit, rendszeresen kapcsolatot tart azok vezetőivel és a lakossággal. Olvasóink számára minden évben értékelést kértem a közösségért végzett munkájáról.

- *Képviselő úr, hogyan jellemezne a tavalyi évet?*

- Először a parlamenti munkáról beszélnék. Nagyon sok törvényjavaslat és módosítás került az országgyűlés elé. 191 alkalommal szóltam hozzá ebben az időszakban, 53 önálló indítványt tettem, 79 részben önálló indítvány volt, amit képviselő társaimmal közösen terjesztettünk a parlament elé.

- *Melyek voltak ezek közül sikeresek?*

- Kiemelném az otthontermelési támogatást, használt lakás vásárlásához is kaphatnak hitelt a lakosok. A családtámogatási rendszernél az adókedvezmény

bevezetése valósult meg. Ami még törvényben került rögzítésre, az aktív nyugdíjasokat érinti. A nyugdíj összegével más jövedelem nem kerül összevonásra, de a nyugdíjak infláció fölötti emelése is óriási dolog. A vidék támogatásáról szóló elképzeléseket is sikerült keresztül vinni. A PHARE által támogatott tíz útépitésből a mi választókerületünkben valósul meg kettő. Balástyát illetően előkészítés alatt van két pályázat: az egyik az önkormányzati lakásépítés „fecskeház” pályázat, ami pozitív elbírálást kapott, a másik a kegyeleti park kialakításához beadott pályázat. Számos mezőgazdasági pályázat nyert a segítségemmel. Nagyon örülnék, ha az új birtokbővítési lehetőségre pályáznának azok a gazdák, akik a családi vállalkozást komolyan gondolják. Kamatmentes hitelt lehet ezzel felvenni 1-től 10 millió forintig. A szövetkezeti üzletrészek ügyében többlépcsős végrehajtás lesz. Az első

ütemben kifizették a külső üzletrészeket, ahol élő szövetkezetek voltak. A második ütemben most kerülnek beadásra a belsőüzletrész igények, és először a nyugdíjasok kapják meg a lehetőséget. A csőd eljárás alatt állók esetében is megnyílik a kapu. Ez a következő, amit szintén szorgalmaztam, de a kárpótlás a pénzügyi feltételek ütemezése miatt áthúzódik a választás utánra. Ez sem kiderített pénz az állam részéről, mert nagyon sok idős ember úgy forgatja vissza a gazdaságba, hogy unokájának adja, például segítse mondjuk a traktorvásárlásban. Ebben az esetben is családban kell gondolkodni.

- *A balástyaiak miben kérték a segítségét?*

- Nagyon sok földkiméréssel kapcsolatos ügyben keresett meg a lakosság. Részben tudtam segíteni, részben nem, hiszen volt olyan ügy, ami aktualitását veszítette, vagy bizonyos akadálya volt az ügyintézésnek,

de az biztos, bárki megkeresését próbáltam továbbítani a megfelelő szakmai és hivatali körökbe. Nem mindig kaptam visszajelzést arról, hogy elintéződött-e az ügy. Balástyán vannak eredmények, sikerek, jó az együttműködés az önkormányzattal, jól dolgozik a képviselőtestület, a közszereplők és a polgármester.

Hosszabb és részletesebb tájékoztatást, az eddigi munkámról szóló összefoglalót írásban juttatom el majd a lakossághoz. Továbbra is keressenek gondjakkal észrevételeikkal. Bízom benne, hogy megelégedésükre szolgáltam Önöket, és végezetül tisztelettel kívánok boldog új évet a Balástyai Újság minden kedves olvasójának.

Illin Klára

Vincze László országgyűlési képviselő a 06 (20) 952-90-23-as telefonszámon, vagy a 6640 Csongrád, Kossuth tér 7. levélcímen érhető el.



RIJK ZWAAN

Tisztelt Kertészek!

A másfél hónapja tapasztalható igen hideg időjárás bizonyította, milyen jelentősége van a fagyvédelemnek.

Az elmúlt években sokan használtak fátyolfóliát fagyvédelemre, a koraiság fokozására, bár a helyes termék kiválasztása sokszor okozott nehézséget.

A fátyolfólia márkák között a fátyol anyagának minősége, a felhasznált adalékanyagok mennyisége (pl.: UV stabilizáció) és a gyártástechnológia miatt van különbség.

13 évvel ezelőtt ismerték meg az árutermelő kertészek az Agryl, majd 8 évvel ezelőtt a novAgryl fátyolfólia márkákat. A világ legnagyobb fátyolfólia gyártó cége a kezdetektől piacvezető szerepet tölt be Magyarországon is. Ezt a kiváló minőségnek és a folyamatos fejlesztésnek köszönheti.

Az idei évre bővült a méretválaszték, valamint JELENTŐSEN CSÖKKENTEK AZ ÁRAK!!

Raktárról szállítható méretek:

Agryl	4,00 m	4,25 m	6,50 m	9,25 m,
novAgryl	8,50 m	10,50 m	12,80 m	15,20 m szélesség.

Tekercshosszúság 100 m, némely méretnél 250 m.

Különösen javasoljuk a 4,25 méter széles fátyolfóliát a 6 méteres pálcás burgonya és karfiol hajtásához, mivel a növény növekedésével a fátyol folyamatosan védi az érzékeny leveleket.

Az Agryl ára 28,2 Ft + 25% Áfa/m², a novAgryl fátyolfólia ára 29,4 Ft + 25% Áfa/m².

Válassza a minőséget most elérhető áron, válassza az Agryl és novAgryl fátyolfóliákat!

A fátyolfóliák beszerezhetőek a nagyobb gazdaboltokban vagy megrendelhetőek a 06 1/ 214-2080-as telefonszámon.

Bővebb információt kérhetnek

Becsey Zoltán Rijk Zwaan területi képviselőtől. Telefon: 06 (30) 924-70-30.



A falugazdász rovata

Folytatódik a mezőgazdaságban a 2001. évben felhasznált gázolaj jövedéki adójának visszaigénylése, melynek összege 64,16 Ft/l. Az elszámolható mennyiség változatlan: **szántó esetén 90 l/ha, szőlő gyümölcsös 200 l/ha, gyep, legelő 12 l/ha, szarvasmarha esetén 85 l/év/db.** A visszaigénylés feltétele a regisztráció megléte 2001. évre, a földtulajdont igazoló okmányok bemutatása (földhasználati lapszemle), a névre szóló gázolajszámlák időrendbeli felsorolása a bevallási nyomtatványra, falugazdász igazolása a megmunkált földterület nagyságáról.

Kérjük, a gyorsabb ügyintézés érdekében a bevallási nyomtatványra vezesse fel a gázolajszámla adatait, hozza magával a regisztrációs adatlap saját példányát és szarvasmarha esetén a marhalevelet is.

Mindenki előtt ismeretes, hogy a lejárt őstermelői igazolványok érvényesítése a meglévő igazolványon történik a 2002. évre is, az adóévre kiállított (aláírt, lepecsételt) értékesítési betétlap kiadásával. Az őstermelői igazolványok érvényesítése 2002. március 20-ig történő érvényesítése esetén január 1-től érvényes az igazolvány. A korábbi évekhez hasonlóan most is lehetőség van a választott adózási mód változtatására. Azok az őstermelők, akiknek az őstermelői bevétele **nem érte el a 250 ezer forintot és átalányadózást** választanak a 2002. évre, kérjük az érvényesítéshez hozzák magukkal az adóazonosító számot és a TAJ számot (betegkártya).

Az elmúlt évben is megrendezésre került az FM Hivatal által támogatott szaktanácsadási előadás. November 30-án dr. Lóczy János a hajtattott zöldségtermesztésről és növényvédelemről tartott előadást. Kiemelte, hogy a hajtattott mesterséges környezetben történő termelést jelent, amelynek során nagyon fontos ismerni és betartani:

- a növény igényét,
- az optimális ültetési időt,
- a fényigényt (palántanevelésnél),
- a hőmérsékletet,
- a fűtés módját,
- a szellőztetést.

Az előadó szerint a növények optimális tápanyag-ellátottságának megállapításához elengedhetetlen a PH és az EC mérők használata. Ezek segítségével a vízminőségét (PH) és a tápanyagmennyiségét (EC) határozhatjuk meg.

December 4-én Hódi Pál, a Mórakert Szövetkezet elnöke az új típusú Termelő- és Értékesítő Szövetkezetekről tartott előadást. A szövetkezés lényege a közös anyagbeszerzés, (amelynek során áralkut lehet érvényesíteni), a közös feldolgozás, (ami egységes csomagolást jelent), és az értékesítés. A piacon való bennmaradás feltétele: a folyamatos beszállítás, a pontos határidő betartása, mennyiségi feltételek teljesítése. A szövetkezet a tagjaitól a nagybani piaci árakon vásárol fel, tehát a termelő

felé non-profit. Megállapítható, hogy a piacon kiszolgáltatottabb helyzetben vagyunk egyedül. A jövőben versenyképesek csak együtt, összefogással lehetünk.

Az alábbiakban röviden ismertetjük az agrárgazdasági támogatásokat.

A 2002. évre földalapú növénytermelési támogatás igénylésének általános feltétele az adott évre (2002-re):

- nyilvántartásba vett regisztrált termelő,
- földhasználati nyilvántartásba vétel igazolása (földhasználati lapszemle megléte).

1,0-10,0 hektár közötti külterületi szántón gazdálkodók esetén **valamennyi köztermesztésben lévő szántóföldi növényre** jár a támogatás, kivéve a rizs és a rostkender. A támogatás nagysága **12 000 Ft/ha.**

10,1-300,0 hektár közötti szántóterületen gazdálkodók esetén **csak a kalászos gabona, kukorica, csemegekukorica, fehérjenövények** (száraz borsó, szója, lóbab, édes csilagfűrt) **olajos növények** (repce, olajnapraforgó) esetén jár a támogatás **8 000 Ft/ha.**

Termő szőlő és gyümölcsös tulajdonosa (használója) akkor igényelhet támogatást, ha **nincs szántóterülete, vagy a szántóterület nagysága nem haladja meg a 10,1 hektárt** és a szőlő illetve gyümölcsös terület nagysága **1,00 és 10,00 hektár között** van. A támogatás összege **12 000 Ft/ha.**

A támogatás további feltétele:

- a 2001. évi vetésű őszi búza, őszi árpa, rozs, triticalé vetésterületének legalább 40%-án fémzárolt magot használt,
- a kukorica teljes területére hibridvetőmagot, az egyéb támogatott növények esetén is legalább 40% fémzárolt vetőmagot használt.
- a vetőmag, a növényvédőszer felhasználását Áfa nélkül számított, az igénybe vett támogatás mértékéig saját névre szóló, igazoltan kiegyenlített számlával kell rendelkezni.

A támogatás benyújtásának határideje 2002. augusztus 31.

Anya- és növendékállat támogatás

A támogatás-kérelem alapján nőivarú szarvasmarha juh, kecske, ló tulajdonosa állomány-fenntartási célra veheti igénybe.

A támogatások általános feltétele megegyezik a 2001. évi feltételekkel.

A támogatás mértéke:

szarvasmarha esetén 20 000 Ft/db

anyajuh, anyakecske 1 500 Ft/db

A benyújtás határideje: 2002. május 31.

Agrárgazdasági beruházások támogatása:

- **ültetvénytelepítés** esetén a támogatás mértéke az Áfa-t nem tartalmazó beruházási költség **legfeljebb 50%-a,**

- épületek, építmények, magtárak, raktárak, géptárolók, szalastakarmány-tároló építmények, összefoglalva **építési beruházások** esetén – beleértve az értéknövelő beruházásokat is – a támogatás mértéke az Áfá-t nem tartalmazó beruházási költség legfeljebb **25%-a**,

- az öntözésfejlesztési támogatás mértéke az Áfa nélküli beruházási költség **40%-a**.

Új mezőgazdasági gépek, technológiai berendezések vásárlásának támogatása

Az új mezőgazdasági gépek Áfá-t nem tartalmazó tényleges beszerzési ár **25%-a** a támogatás mértéke. Az eljárás rendje az elmúlt évvel azonos.

A fenti támogatás igénybevételének feltételeiről a fogadóórán adunk részletes tájékoztatást.

A Kormány a teljesítőképes mezőgazdálkodáshoz szükséges üzemi szerkezet kialakulásának befolyásolása a vidék gazdasági megerősítése és ezáltal a gazdálkodó családok élet és munkakörülményeinek javítása érdekében szükségesnek tartja a családi kapcsolatokra épülő mezőgazdasági vállalkozások kialakulásának és működésének fokozott támogatását.

A családi gazdaságok kialakulásához szükséges **beruházásokra** (föld-, telephely- és gépvásárlásra) kedvezményes támogatási és hitelkonstrukciót biztosít.

A családi gazdaságokra vonatkozó jogszabályokat a következő lapszámban fogjuk ismertetni.

Nem vehető igénybe támogatás:

- valótlan adatszolgáltatás esetén,

- jelzáloggal, vagy egyéb módon megterhelt ingatlanon tervezett fejlesztéshez.

Az idén is megrendezésre kerülő Zöldség- és Virágfesztiválon szeretnénk egy kiállítási részen bemutatni a régi idők 1940-50-60-70-es évek mezőgazdasági tevékenységéhez kapcsolódó hivatalos iratokat. Például: marhalevelek, adókönyv, adóív, borárkus (boradóról), ombikönyv, kancédula, kerületi esküdt által kiállított bizonyítvány, beadási könyv, közellátási hivatal által kiadott vágási engedély, cselédkönyv, munkakönyv, valamint a gazdasági iskolával kapcsolatos iratok, bizonyítványok.

Nagy tisztelettel kérjük, hogy aki rendelkezik a fenti okmányokkal és szívesen felajánlja megmutatásra, a fogadóórák időpontjában keressen bennünket.

Ujvári Lászlóné falugazdász

Fogadóórák: hétfő: 7.30-tól 16 óráig óráig Ujvári Lászlóné; kedd: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva; szerda: 7.30-tól 16 óráig Halászné Ács Éva; péntek: 7.30-tól 13 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva.

Január hónapban a **SZERDAI NAPOKON** átmenetileg az ügyfélfogadás hivatalos elfoglaltság miatt elmarad. Megértésüket köszönjük.

Zirci UT-1-es vetőburgonya

kis- és nagyfrakciós méretben
megrendelhető.

Fajták: Kondor, Cleopátra, Desire
Guba János - Kistelek
Telefon: 06 (30) 302-41-85



A Vetter Kft. felvételt hirdet a 2002-es évre
spárgaszedő munkakörbe.

Jelentkezni lehet személyesen

2002. január 15-ig a Vetter Kft. telephelyén
(Csengele, Kiskunmajsai út 125. sz. alatt),
naponta 8-tól 17 óráig.

Ügyfélfogadási időpontok

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
FM Hivatal

6721 Szeged, Deák Ferenc u. 17.

Telefon: (62) 553-460

Ügyfélfogadás:

hétfő 8-tól 16 óráig

szerda 8-tól 16 óráig

péntek 8-tól 12 óráig

Földügyben ügyintézés:

hétfő 8-tól 16 óráig

szerda 8-tól 16 óráig

Körzeti Földhivatal

6724 Szeged, Kálvária sgt. 41/43.

Telefon: (62) 425-641

Ügyfélfogadás:

hétfő 9-től 12 óráig

kedd 8-tól 12 óráig

szerda 8-tól 12 óráig, 13-tól 15 óráig

csütörtök 8-tól 12 óráig

péntek 8-tól 12 óráig

Adótanácsadás, könyvelés

teljes körű ügyintézéssel, diszkrécióval.

Lázi Istvánné, Sávai Mária, Lenin tér 5/23.

(a Sportpályánál), telefon: (62) 278-110.

Ügyfélfogadás: hétfőtől-péntekig 17-től 19 óráig,
szombat és vasárnap szünnap.



Apróhirdetés

Balástya, Gajgonya 281. tanya ingatlan sürgősen eladó. Irányár: 150 000 Ft. Érdeklődni: 06 (30) 412-46-74

Lakodalmakban, rendezvényeken felszolgálást vállalunk. A 2002-es évre az előjegyzést megkezdjük. Telefon: 06 (20) 331-89-66

Fa-járóka, autóba gyermekülés, babakocsi, bébikomp, gyermekruhák, gyermekcipők, kismamanadrág eladó. Érdeklődni: Borboláné, 278-094 és 06 (30) 381-10-83

Balástya, Őszeszek 258., új kúptetős tanya vízzel, ipari árammal 5 hektár földdel + 830 négyszögöl tanyatelek 5 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06 (30) 438-40-72

Kárpótlási jegyeket vásárolnék magas áron. Telefon: 06 (1) 277-15-91 és 06 (1) 362-49-72 este

Háziorvosok telefonszámjai

Dr. Györe Ferenc, 06 (20) 936-92-60 Rendelő: 278-400

Dr. Veidner Tibor, 06 (30) 998-60-47 Rendelő: 278-200

Hétközben délután 16 órától, másnap reggel 7 óráig, munkaszüneti napokon, ünnepnapokon, valamint szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig központi sürgősségi ügyelet a Kisteleki Mentőállomáson: 104, 597-040, 598-610.

Dr. Szekeres Zsuzsanna fogszakorvos,

Telefon: 278-284 és 06 (30) 370-01-85.

Teleház

Január végéig a mennyezet beázása és technikai okok miatt a szolgáltatás szünetel.

Állatorvosi ügyelet

Január 14., 15.: dr. Haller Mihály, Telefon: 278-311

Január 21., 22.: dr. Szántó Vince, Telefon: 251-260

Január 28., 29.: dr. Gombos László, Telefon: 278-502 és 06 (20) 923-16-89

Február 4., 5.: dr. Martinek Vilmos, Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-13-86



Receptsarok

Diós pite

Hozzávalók: 45 dkg liszt, 2 tojás, 2 dkg élesztő, 4 dkg vaj, 4 dkg cukor, fél liter tej, reszelt citromhéj, csipet só, 25 dkg dió, vaj vagy zsír a tepsi kikenéséhez.

Az élesztőt 1 dl langyos tejben a cukorral felfuttatjuk és a liszt-hoz adjuk. A tojások sárgáját, a 4 dl langyos tejet, a citromhéjat, a sót és az olvasztott, langyosra hűtött vaját szintén a liszt-hoz keverjük. Fakanállal kidolgozzuk,

majd a kemény habbá vert tojás fehérjét óvatosan a masszába beleforgatjuk. 45 percig kelesztjük konyharuhával letakarva, és a kient tepsibe egyenletesen elsimítjuk. Tetejét megszórjuk durvára vágott dióval, és ismét langyos helyen megkelesztjük. Előmelegített sütőben kb. fél óráig sütjük. (Ha a tésztát kidolgozásakor túl lágnak találjuk, adhatunk hozzá még 1-2 kanál lisztet.)

Nyugdíjas klub programja

Január 16.: Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás, beszélgetés.

Január 23.: Szabadfoglalkozás: éneklés, kártyázás. A Farsangi mulatság szervezése (február 6.).

Január 30.: A Nyugdíjas klub beszámoló taggyűlése. Beszámoló a 2001. évi munkáról. A 2002. év munkatervének ismertetése.

Február 6.: Farsangi mulatság.

Február 13.: Aktuális ügyek megbeszélése, éneklés, kártyázás. A Nőnap ünnep szervezése.

Köszönetet mondunk Ujvári László polgármesternek és Kiss Józsefnek, a Böllérnap főszervezőjének, valamint minden támogatónak a rendezvény bevételeiből juttatott ajándékért, amelyből 10 000 forint értékben vásároltunk teafőző fazekakat, kancsókat, merőkanalat és videokazettákat.

Nyugdíjas klubunk nevében szeretettel kívánok boldog, békés újesztendőt községünk időseinek és fiataljainak: Márkus Andrásné klubvezető

Születésnap ünnepség



December 12-én családi ünnepet tartottak a nyugdíjas klubban. Nagy Imréné 80. születésnapján, Nagymihály Ferencné, Boda Józsefné, Gera Ferencné 70. születésnapján, Virágh Lászlóné 60. születésnapján köszöntötték. (Fotó: Márkus Marianna)

Anyakönyvi hírek

Születés

Szalma Zoltánnak és Bába Hajnalkának – Balázs, Bitó Andrásnak és Kauczki Anikónak – Bálint, Kreinicker Ferencnek és Gombos Magdolnának – Gábor.

Keresztelő

Rajtik Richárd – szülei: Rajtik Róbert és Lovász Edit

Elhunytak

Palotás József (Őszeszek 29.) élt 77 évet,
Gera Antalné Magyar Mária (Tanya 191.) élt 74 évet,
Balogh Endre (Gajgonya 26/2.) élt 63 évet,
Kocsis Magdolna (Tanya 168.) élt 42 évet,
Bitó István (Tanya 169.) élt 88 évet,
Gémes István (Őszeszek 70.) élt 65 évet,
Vizinger Imre (Őszeszek 14.) élt 61 évet,
Kónya Antalné Budai Margit (Őszeszek 101.) élt 58 évet,
Paragi András János (Gajgonya 166.) élt 62 évet,
Darázs Ferenc (Tanya 155.) élt 92 évet,
Sutka Sándor (Őszeszek 7.) élt 62 évet,
Sutka István (Őszeszek 198.) élt 82 évet,
Bitó Istvánné Széll Terézia (Alkotmány u. 3.) élt 88 évet,
Martonosi Pálné Bitó Erzsébet (Csengele, Tanya 827.) élt 88 évet.

„Barátságos És Elérhető”
SZATÓCSKA Bevásárló Centrum
Csendes BÉE Akció!

Találkozott már vele?

Nagyszerre való tekintettel
 egésznap folytatódik!

Figyelje szórólapjaink megjelenését!

Megfogja ismerni!

Családias hangulatban várjuk
 minden kedves vásárlónkat,
 a Szatócska ABC-ben!



A Felnőtt- és Gyermekekrüházati Üzletben

Január 10-től akció!

30% árengedménnyel: garbók, hótaposók, kabátok

További ajánlatunk: frottírozoknik, felnőtt- és
 gyermek akril harisnyanadrágok, trikók, kesztyűk,
 sálak, sapkák, pulóverek, tréningruhák.

Vegyiáruk, hajfestékek bő választékával
 várjuk kedves vásárlóinkat.

Nyitva: hétfőtől - péntekig 7.30-tól 16 óráig
 szombaton 7.30-tól 12 óráig

Örömeiben gazdag, boldog új évet kíván:

Harkainé Erzsike és Tóthné Vali

Szandi Fotó

Nyitva: minden szerdán 13-tól 18 óráig
 Akció! Gyermeksorozat rendelése esetén
 1 db 18 x 24 cm-es nagyítás az ajándék!
 Telefon: 06 (30) 303-18-76

A Hotel Orchidea takarítónőt felvesz.

Érdeklődni: 278-272

Alfavill-H Bt.

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

Kontavill-Legrand márkabolt

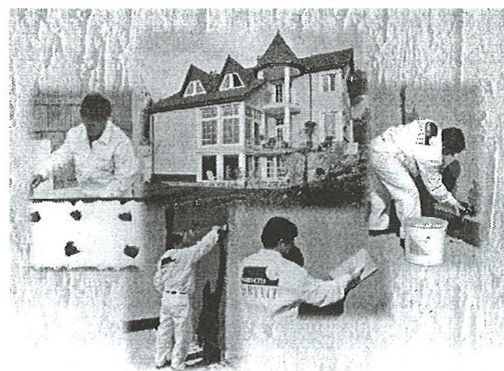
*Kedves vásárlóink figyelmébe ajánljuk
 kínálatunkat:*

- villanszerelési anyagok
- kapcsolók, konnektorok
- izzók, infra izzók, fénycsövek
- reflektorok, mozgásérzékelő halogénlámpák
- mennyezeti lámpák
- elemek, zseblámpák
- kondenzátorok
- bojler-, mosógép-, centrifuga alkatrészek

Várjuk kedves vásárlóinkat Kisteleken,
 a Rákóczi u. 2. szám alatt,
 a Szent Imre Patika mögött.

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-tól 17 óráig
 szombaton 7.30-tól 12 óráig

Telefon/fax: 257-592



SCHNELLBAU
építőipari szolgáltatás

- teljeskörű épületkivitelezés
- tetőtérbeépítés
- hő- és hangszigetelés
- szárazvakolatok
- álmennyezetek
- homlokzati hőszigetelő rendszerek
- díszvakolatok

**Kérje ingyenes árajánlatunkat és
 szakmai tanácsunkat!**

Ferkovics Ferenc építési vállalkozó
 6760 Kistelek, Kossuth u. 25.

Telefon/fax: (62) 258-890, 06 (30) 983-68-08



BALÁSTYAI ÚJSÁG – Önkormányzati információs havilap

Felelős szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Felszabadulás utca 9. • Telefon: 543-125 • Mobil: (30) 349-98-52
 Felelős kiadó: Balástya községi Önkormányzat • 6764 Balástya, Rákóczi utca 5. • Telefon: (62) 278-222 • Telefon/fax: (62) 278-320 • Eng. sz.: 958/1995 • Példányszám: 1.500
 Tipográfia: Kiss Sándor (HMKS) • 6800 Hódmezővásárhely, Kard utca 13/A • Telefon/fax: (62) 230-203 • Mobil: (30) 953-53-94 • E-mail: hmks@deltav.hu • Internet: www.hmks.deltav.hu
 Nyomdai munkálatok: Officina Tannyomda • 6721 Szeged, Vadász utca 2/B • Telefon/fax: (62) 460-156; 460-248; 424-803; 424-804

Ismét megnyílt a balástyai Benzinkút!



Különböző termékek
akciójával várjuk
kedves vásárlóinkat!



Szolgáltatásaink: - porszívó - légnyomásmérés -
- kézi mosó - Shop -

Nyitva: 0-tól 24 óráig

Avanti üzemanyagok országszerte világszínvonalon!

Az avantinál biztonsággal tankolhat!



Az új évben is kedvezményes vásárlási lehetőség a Lila és a Kerekház ABC-ben!
A szokásos havi Reál és Partner akciós árakon túl az alábbi kedvezményeket biztosítjuk kedves vásárlóinknak:

- 3000 Ft feletti vásárlás esetén 2% árkedvezmény
- 5000 Ft feletti vásárlás esetén 5% árkedvezmény

Minden nálunk vásárló nyugdíjasnak a fenti kedvezményen túl, minden csütörtökön 800 Ft feletti vásárlás esetén még 2% kedvezményt adunk.

Aki a nyugdíjas kedvezményrel élni szeretne, kérjük hozza magával nyugdíjas igazolványát, vagy nyugdíjas szelvényét, amely alapján a kedvezményre jogosító igazolványt kiállítjuk.

A már kiadott nyugdíjas igazolványok változatlanul érvényesek.

Továbbra is szeretettel várjuk vevőinket!
Iris Kft. Balástya
Kardos József ügyvezető

KERTÉSZBÁL

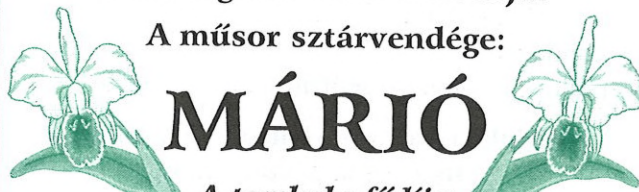
2002. február 23-án,
Balástyán a

Hotel Orchideában

Bőséges vacsorával, reggelig tartó zenés mulatsággal és tombolával várjuk kedves vendégeinket.

*A jó hangulatot a
Nosztalgia zenekar biztosítja.*

A műsor sztárvendége:



MÁRIÓ

*A tombola fődíja
egy 180 000 Ft értékű
kétszemélyes utazás.*

(8 nap repülővel a török riviérán)

Belépődíj - vacsorával együtt - 5000 Ft

Érdeklődni: Balástya, Felszabadulás u. 4.
Telefon: (62) 278-272 vagy (62) 278-355